

THÉÂTRE DES FOLIES-DRAMATIQUES

LE

PETIT FAUST

Opéra bouffe en TROIS actes et QUATRE tableaux

PAROLES DE MM.

HECTOR CRÉMIEUX & JAIME FILS

MUSIQUE DE

HERVÉ

Représenté pour la première fois sur le Théâtre des Folies-Dramatiques, le 23 Avril 1869

Chef d'Orchestre, M. BERNARDIN

DISTRIBUTION

FAUST.....	Premier Ténor comique.....	MM. HERVÉ.
VALENTIN.....	Trial.....	MILHER.
UN COCHER.....	2 ^e Trial.....	VAVASSEUR.
UN PION.....	Id.....	JEULT.
ANGLO-SAXON.....	Id.....	MARIUS.
MÉPHISTO (travesti).....	Première Dugazon.....	M ^{mes} VAN-GHEL.
MARGUERITE.....	Soprano.....	BLANCHE D'ANTIGNY.
LISETTE.....	Deuxième Dugazon.....	LATOUR.
CLORINDE.....	Id.....	GOUVION.
SIÉBEL.....	Mezzo-Soprano.....	GAUTHIER.
AGLAE.....	Id.....	BOUY.
AGNÈS.....	Id.....	FREDÉRIQUE.
LISCHEN.....	Id.....	BRICHE.
DOROTHÉE.....	Id.....	GEORGINE.
FROSCH.....	Id.....	DUPUIS.
CHARLOTTE.....	Id.....	ANNA.

FRANTZ, FRITZ, WAGNER, ALTMAYER, BRANDE, par M^{lles} JENNY, CAMILLE, CORALIE, CLÉMENTINE et DELILLE.

Soldats, Étudiants, Vieillards, Anglo-Saxons, Russes, Diables et Diablesses.

Costumes dessinés par M. DRANER. — Décors de M. ZARA.

La Musique d'orchestre et la mise en scène exacte, rédigée par M. LEFEBVRE, régisseur général du théâtre des Folies-Dramatiques, se trouvent au MÉNESTREL, 2 bis, r. Vivienne; le Livret-Texte chez MICHEL LEVY frères, 2 bis, r. Vivienne.

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HEUGEL et C^o, Éditeurs-Propriétaires

POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER.

Droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays.

DROITS DE TRADUCTION ET DE REPRODUCTION

Réservés pour tous Pays.

THÉÂTRE DES FOLIES-DRAMATIQUES

LE
PETIT FAUST

DE
HERVÉ

PARTITION RÉDUITE POUR PIANO ET CHANT
AVEC INDICATIONS D'ORCHESTRE

CATALOGUE DES MORCEAUX

	Pages
ACTE I	
OUVERTURE-VALE.....	1
1. RONDE DES ÉCOLIÈRES : « Sauté! sauté! coup' la tête! » chantée par Mlle: LATOUR, GOUVION, BURY, e to.	10
2. COUPLETS DU MANNEQUIN : « Et pour me braver quel moment choisis-tu! » chanté par M. HERVÉ.....	14
3. COUPLETS DU GUERRIER VALENTIN : « Vaillants guerriers, sur la terre étrangère, » chantés par M. MILHER..	18
4. AIR DE MARGUERITE : « Fleur de candeur, je suis la petite Marguerite, » chanté par Mlle BLANCHE D'ANTIGNY.....	26
5. MORCEAU D'ENSEMBLE et DUO DU MARTINET : « Il nous fait un exemple, » chantés par Mlle BLANCHE D'ANTIGNY et M. HERVÉ.....	33
6. RONDO DE MÉPHISTO : Je suis Méphisto, serviteur fidèle, » chanté par Mlle VAN-GHEL.....	45
7. MUSIQUE DE SCÈNE (Métamorphose de Faust).....	52
8. MUSIQUE DE SCÈNE.....	53
9. FINALE : « Vive la joie! Vive l'amour! ».....	53
ACTE II	
POLKA-ENTR'ACTE.....	61
10. LES TROIS CHŒURS DES COCOTTES, DES VIEILLARDS et DES ÉTUDIANTS : « Cocottes de tous les pays. ».....	66
11. LE SATRAPE ET LA PUCE : « Un prince des plus vaillants, » apologue chanté par Mlle VAN-GHEL.....	74
12. AIR DE FAUST : « Ah! je suis un joyeux viveur, » chanté par M. HERVÉ.....	79
13. VALESE DES NATIONS : Troupe joyeuse et belle, » chantée par Miles VAN-GHEL, LATOUR, GOUVION, BURY, etc., et M. HERVÉ.....	83
14. COUPLETS DE MARGUERITE LA BLANCHISSEUSE : « Place, place à la voyageurs! » chantés par Mlle BLANCHE D'ANTIGNY.....	98
15. LES QUATRE SAISONS : « Dans l'ombre d'un rêve on la voit un jour, » idylle chantée par Mlle VAN-GHEL.....	102
16. TRIO DU WATERLAND : « Ne permettez-vous pas, charmante demoiselle, » chanté par Mlle VAN-GHEL, BLANCHE D'ANTIGNY et M. HERVÉ.....	104
17. MUSIQUE DE SCÈNE (pendant le duel).....	112
18. FINALE : « O ciel! qui donc est tombé là? ».....	115
ACTE III	
INTRODUCTION.....	128
19. CHŒUR DE LA NOCE : « Séparons-nous! Séparons-nous! ».....	130
20. COMPLAINTÉ DU ROI DE THUNÉ : « Il était un roi de Thuné, » chantée par Mlle BLANCHE D'ANTIGNY.....	134
21. CHŒUR DES VIERGES ET JEUNES GARÇONS : « Nous venons, jeunes vestales. ».....	139
22. COUPLETS DU BOUQUET D'ADOLPHE : « Les jeunes gens du village, suivant l'usage, » chantés par Mlle VAN-GHEL.....	147
23. TRIO : « Pour les beaux yeux d'un rêveur, » chanté par Mlle BLANCHE D'ANTIGNY, MM. HERVÉ et MILHER.....	156
24. HYMNE A SATAN : « Riez, chantez, ô cher troupeau maudit! » chanté par Mlle VAN-GHEL.....	166

PARIS

AU MÉNESTRÉL, 2 bis, RUE VIVIENNE, HEUGEL & C^{ie}, Éditeurs-Propriétaires
POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER.

Droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays.

461 Paris. — Typ. Morris père et fils, rue Ametot, 64.

En vente au MÈNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HEUGEL et C^o

ÉDITEURS DES SOLFÈGES ET MÉTHODES DU CONSERVATOIRE

PARTITIONS PIANO ET CHANT, IN-8^o

ET MORCEAUX DÉTACHÉS

W. MOZART

- | | |
|---|-----------|
| | Prix net. |
| Le Flûte enchantée, Opéra en 4 actes... 12 f. » | |
| Traduction française de MM. NUIRTER et BEAUMONT. | |
| L'Oie du Caire, Opéra posthume en 2 a.,
paroles de Victor WILDER..... 10 » | |

BOIELDIEU

- | | |
|--|--|
| Ma Tante Aurore, opéra com. en 2 actes 8 » | |
| Jean de Paris, opéra comique en 2 actes 8 » | |
| Le Calife de Bagdad, opéra comique
en 1 acte..... 6 » | |
| Nouvelles éditions, revues et réduites au
Piano, avec indications d'orchestre, par
ADRIEN BOIELDIEU. | |

CHERUBINI

- | | |
|---|--|
| Les Deux Journées, op. com. en 3 actes 10 » | |
| Lodoïska, opéra en 3 actes..... 10 » | |

FÉLICIEN DAVID

- | | |
|---|--|
| Le Désert, ode symphonique en 3 parties 7 » | |
|---|--|

MONSIGNY

- | | |
|--|--|
| Le Déserteur, édition revue et réduite au
piano par ADOLPHE ADAM..... 7 » | |
| La seule conforme à l'exécution de l'Opéra-
Comique. | |

E. ORTOLAN

- | | |
|---|--|
| Tobie, Poème lyrique de LÉON HALÉVY... 7 » | |
| À l'usage des Sociétés Chorales (Chœurs et Soli). | |

G. ROSSINI

- | | |
|--|-----------|
| | Prix net. |
| Sémiramis, grand opéra en 4 actes..... 20 f. » | |
| Traduction française de MÉNY (avec le
texte italien en regard). | |
| Édition illustrée, conforme à l'exécution de l'Opéra. | |

A. THOMAS

- | | |
|--|--|
| Mignon, opéra en 3 actes et 5 tableaux.. 15 » | |
| Paroles de MM. M. CARRÉ et J. BARBIER. | |
| Mignon, avec récitatifs, paroles italiennes
et françaises, net..... 20 » | |
| Mignon, avec récitatifs, paroles allemandes
et françaises, net..... 20 » | |
| Hamlet, grand opéra en 5 actes, paroles
de MM. MICHEL CARRÉ et J. BARBIER... 20 » | |
| Hamlet, partitions italienne et allemande | |
| Le Panier fleuri, opéra com. en 1 acte. 7 » | |

A. LIMNANDER

- | | |
|--|--|
| Les Monténégrins, opéra com. en 3 actes 12 » | |
| Le Château de la Barbe-Bleue, 3 actes 12 » | |

J. HAYDN

- | | |
|--|--|
| Les Saisons, oratorio (Paroles françaises
de G. ROSSINI). Édition du Conservatoire 12 » | |
|--|--|

J. DUPRATO

- | | |
|---|--|
| La Fiancée de Corinthe, en un acte... 8 » | |
| (Poème de M. Camille Du Locle.) | |

A. VOGEL

- | | |
|---|--|
| La Moissonneuse, drame lyrique en 4 a. 15 » | |
|---|--|

G. DUPREZ

- | | |
|---|--|
| Joanita, opéra comique en 3 actes..... 12 » | |
|---|--|

J.-B. WEKERLIN

- | | |
|--|--|
| L'Organiste, opéra en un acte..... 7 » | |
|--|--|

RÉPERTOIRE DES BOUFFES-PARIISIENS

- | | |
|---|-----------|
| | Prix net. |
| LÉO DELIBES.... Six Demoiselles à marier 5 f. » | |
| G. HEQUET..... Marinette et Gros-Réné 5 » | |
| ÉM. JONAS..... Les Petits Prodiges... 5 » | |
| CH. LAFORESTRIE Simonne..... 5 » | |
| ERNEST L'ÉPINE. Croquignole XXXVI.. 5 » | |
| J. OFFENBACH... La Bonne d'Enfants.. 5 » | |
| — La Chanson de Fortunio 7 » | |
| — La Chatte métamorphosée..... 5 » | |
| — Croquefer..... 5 » | |
| — La Demoiselle en loto-
terie..... 5 » | |
| — Dragonnette..... 5 » | |
| Paroles de MM. H. CRÉMIEUX
et Ad. JAIME. | |

LE PETIT FAUST

Net : 12 fr.

- | | |
|---|-----------|
| | Prix net. |
| G NADAUD. La Volière (basse, sop., tén.,
baryton)..... 8 f. » | |
| — Le Docteur Vieuxtemps (basse,
2 ténors, sopr., contralto). 7 » | |
| — Porte et Fenêtre (2 ténors,
sopr., baryton)..... 5 » | |

- | | |
|---|----------|
| | Prix net |
| J. OFFENBACH... Le Financier et le Sa-
vetier..... 5 » | |
| — Geneviève de Brabant. 12 » | |
| — Mariage aux Lanternes 5 » | |
| — Orphée aux Enfers... 10 » | |
| — Le 66..... 5 » | |
| — Les Trois Baisers du
Diable..... 5 » | |
| — Un Mari à la porte... 5 » | |
| — Le Voyage de M.M. Du-
nanan père et fils... 7 » | |
| DE SAINT-RÉMY.. Le Mari sans le savoir 5 » | |
| PAULINE THYS.. La Pomme de Turquie. 5 » | |
| A. VARNEY..... La Polka des Sabots.. 5 » | |
| Opéra bouffe en TROIS actes,
Musique de HERVÉ | |

OPÉRAS DE SALON

- | | |
|---|-----------|
| | Prix net. |
| FÉLIX GODEFROID A deux pas du bonheur
(B. S. T.)..... 6 f. » | |
| J.-B. WEKERLIN. Tout est bien qui finit
bien (S. B.)..... 6 » | |
| EUG. STADLER... Le Bois de Daphné,
pièce antique avec
chœurs..... 5 » | |

LE
PETIT FAUST

Lassalle

Paroles
de M.M.
HECTOR CRÉMIÉUX
et
J. JAIME fils

OPÉRA BOUFFE EN 3 ACTES
et 4 Tableaux

Musique
de
HERVÉ

CHANT et PIANO

OUVERTURE-VALE

INTRODUCTION

Moderato. Cordes.

Bassons, et Vlle.

Cors.

cresc.

Tutti. Flûtes.

Cors. Clarinettes.

Bassons.

Violons.

Flûtes. Violons.

Violons.

Hautb. Clar. Violons.

dim. rit.

Violons Hautbois Solo.

p

p

f

Allegro-Valse

p Cordes.

Flûte.
Clar: *dolce.*

arpégé.
Cbs.
Basson.

This system shows the beginning of a piece. The piano accompaniment starts with a triplet of eighth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The woodwinds enter with a 'douce' (softly) instruction. The piano part includes a 'douce' section with a 'd' hairpin and a 'd' dynamic marking.

This system continues the piano accompaniment. The piano part features a 'd' hairpin and a 'd' dynamic marking, indicating a soft section.

Tutti.
f

This system marks the beginning of a 'Tutti' section. The piano part features a 'f' dynamic marking, indicating a forte section.

f

This system continues the piano accompaniment. The piano part features a 'f' dynamic marking, indicating a forte section.

f

This system continues the piano accompaniment. The piano part features a 'f' dynamic marking, indicating a forte section.

This system continues the piano accompaniment. The piano part features a 'f' dynamic marking, indicating a forte section.

ff

TUTTI.
dim.

crescendo.

f ff

Fl:
Clar:
Cors:
p
Bassons.

This system shows the first two staves of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The music features a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. A dynamic marking of *p* (piano) is present. Instrumentation for Flute, Clarinet, and Horns is indicated. A triplet of eighth notes is marked with a '3' and a slur.

This system continues the musical score with two staves. It features a triplet of eighth notes in the upper staff, marked with a '3' and a slur. The lower staff provides a steady accompaniment.

This system continues the musical score with two staves. It features a triplet of eighth notes in the upper staff, marked with a '3' and a slur. The lower staff provides a steady accompaniment.

(1) Pistons. Viol:
Fl: Clar:
dolce

This system continues the musical score with two staves. The upper staff has a dynamic marking of *dolce* (dolce). The lower staff provides a steady accompaniment. Instrumentation for Pistons and Violins is indicated.

This system continues the musical score with two staves. It features a triplet of eighth notes in the upper staff, marked with a '3' and a slur. The lower staff provides a steady accompaniment.

Tutti.
f

This system continues the musical score with two staves. The upper staff has a dynamic marking of *f* (forte). The lower staff provides a steady accompaniment. The word 'Tutti' is written above the staff.

(1) Le Chef d'orchestre est prévenu que, pendant les 16 mesures du Carnaval de Venise qui suivent, les violons flûtes hautbois et clarinettes jouent comme contre-chant les 16 mesures qui précèdent.

f

f

Pistons. Violon.
Fl: Clar:
f (1) arpégé -

p

p

Fl:
Haub:
Clar:
Pist:
Cors:
Bass:

(1) Môme observation qu'à la page précédente comme contre-chant.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last measure. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a more active melodic line with slurs and a fermata. The bass staff continues with chordal accompaniment.

Tutti.

Third system of musical notation, marked *Tutti.* The treble staff features a rhythmic pattern of eighth notes. The bass staff is marked *f Ped.* and contains a dense texture of chords.

Fourth system of musical notation, showing further development of the textures in both hands.

Fifth system of musical notation, featuring a melodic line in the treble and a bass line with slurs and accents in the bass staff.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a melodic line in the treble and a bass line with slurs and accents.

TUTTI.

p

This system features a grand staff with treble and bass clefs. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. A dynamic marking of *p* is present in the bass clef. A hairpin crescendo is shown above the treble staff.

crescendo.

This system continues the musical piece. The treble clef has a melodic line with some accidentals. The bass clef has a steady accompaniment. A hairpin crescendo is shown above the treble staff, and the word *crescendo.* is written in the bass clef.

f *ff*

This system shows a significant increase in volume. The treble clef has a more active melodic line. The bass clef accompaniment remains consistent. Dynamic markings of *f* and *ff* are placed in the bass clef. Hairpin crescendos are shown above the treble staff.

This system features a grand staff with treble and bass clefs. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes.

ff

This system continues the musical piece. The treble clef has a melodic line with some accidentals. The bass clef has a steady accompaniment. A dynamic marking of *ff* is placed in the bass clef. Hairpin crescendos are shown above the treble staff.

mf *cresc.*

This system shows a decrease in volume. The treble clef has a melodic line with some accidentals. The bass clef accompaniment remains consistent. Dynamic markings of *mf* and *cresc.* are placed in the bass clef. Hairpin crescendos are shown above the treble staff.

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamic markings include *f* and *mf*.

Second system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand continues the melodic line with slurs. The left hand accompaniment is consistent. A dynamic marking of *cresc.* is present.

Third system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand features a rapid sixteenth-note scale. A dashed line with the number '8' above it spans the first two measures. Dynamic markings include *f* and *ff*.

Fourth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand continues the sixteenth-note scale. The left hand accompaniment consists of chords. A dynamic marking of *accel:* is present.

Fifth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand continues the sixteenth-note scale. The left hand accompaniment consists of chords. A dynamic marking of *ff* is present.

Sixth system of musical notation. Treble clef with a key signature of one sharp (F#). The right hand features chords. The left hand accompaniment consists of chords. Dynamic markings include *ff*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Allegro.

MODULATION.

f tutti.

N° 1.

RONDE DES ECOLIÈRES.

Allegro.

CHŒUR.

PIANO.

f

(CHŒUR) S.

Saute, sau_te! Coup'ta

mf

tê-te! Ou je vais t'ra bo - ter. Saute, saut'gare au plus bê-te. C'est sur

(La 2^e fois le chœur
seulement ici .)

lui qu'on va sau - ter, Sau - te, saute, coup ta tè - te Ou je

vaist' la ra - bo - ter. Sau - te, sauçgare au plus bê - te, C'est sur

(à la Coda
la 4^e fois.)

lui qu'on va sau - ter. Ou arrête ici la 2^e fois et l'on parle. A la réplique ((dites le moi)) L'orchestre prend au signe ♩ et l'on dit le 3^e Couplet en suivant.

(LISETTE.)

1^{er} COUPLET. Nous é - tions trois jeu's femmes Qu'ai -
2^e COUPLET. Au bal nous ren - con - trâ - mes Un
Cuivres. 3^e COUPLET. La plus bell' des trois da - mes Il

L.

maient à sa - mu - ser — Et nous nous en al -
bien jo - li ber - ger. — La plus bell' des trois
vou - lut em - bras - ser, — Tout's les trois nous cri -

L.

lâ - mes A — la fête à dau - ser, A —
da - mes Il — vou - lut em - bras - ser, A —
â - mes A — fin d'en em - pê - cher, Le —

Flûte.
Clar:

Variante. Solo. §

la fê - te, mes - da - mes, Ah! quil fait bon dan - ser! Sauter!
la fê - te, mes - da - mes, Ah! quil fait bon dau - ser!
berger plein de flammes La lais - sa s'ê - chap - per!

CODA.

ter. Sau-te, saute, coup'ta têt-te Ou je vais l'a ra-bo-ter. Sau-te.

saut', gare au plus bê-te! C'est sur lui qu'on va sau-ter. — Sau-te,

saut', gare au plus bê- - - - - te! C'est sur lui qu'on va sau-

- ter.

f *tr* *tr* *ff*

14
 RÉP. (À genoux mesdemoiselles
 à genoux.) N° 2.

COUPLETS DE FAUST.

Moderato.

PIANO.

Violons Flute.

Clarinette.

FAUST. *

Et pour me braver quel moment ———— Choi-
 Jeu - nes fil - les, jeunes gar - çons, ———— Quel

*
 P. Cordes.

F.

- sis tu jeunesse en ne - mi - e? ———— Ce - lui même où je viens gai-
 beau rê - ve vous ad - liez fai - re! ———— Les nerfs, les muscles, les ten

riten.

Parté au public

F. *je leur apprend un peu de tout.*
 - ment Te faire un cours d'a - na - to - mi - e. J'a -
 - dons, Pour vous n'auraient plus de mys - tère. Et

Cors.
 Flûte.
 Clar.

F. - vais ju - ré - d'ou - vrir vos yeux - À ce specta - cle cu - ri -
 vous sauriez - comment les os - Sont re - li - és aux pec - to -

F. - eux! - raux! - Votre in - gra - ti - tu - de me na - vre, Que

Basson.

ÉCOLIÈRES.

Grâ - ce! Grâ - ce! grâ - ce!

F. l'on rem - por - te le ca - da - vre! Votre in - gra - ti - tu - de me



na - - vre, Que l'on rem - por - - te le ca -

(Point d'orgue comique et à la Coda la 2^e fois .)

- da - - - - - ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou a -

- da - - - - -

2^e fois à la CODA.

Quel malheur - - - - - pour nous! - - - - - maître. a - pai - - sez

- vre!

Flûte.

Clair:

Cordes.

ce - - - - - cour - - - - - roux! - - - - -

CODA. Allegro.

F. **FAUST. (gaiment)**
 _vre! — Que l'on rem - por - te, que l'on rem -
 ple Flûte.

F. — por - te, que l'on rem - por - te le ca - da -

F. **TOUS AVEC FAUST.**
 _vre! — Que l'on rem - por - te, que l'on rem -

tutti.

F. — por - te, que l'on rem - por - te le ca - da - _vre!

ff

Même des choses N^o 3.
 aussi simples que ça! COUPLETS DU
 GUERRIER VALENTIN.
 (Chœur des Soldats et Couplets de Valentin.)

Allegro. 3

PIANO. *f* Cuivres.

PARLÉ jusqu'à la Réplique:
 Qu'ils se donnent la
 peine d'entrer. (suivez)

Mod^{to} (Mouv^t de Schottisch)

Cordes. *p*
 (Entrée des Soldats)

p

Hautb:

Clar:
 Basson.

G^{de} Fl:

tutti. *p*

crese.

Tamb: *p*

VALENTIN, TENORS ET BASSES (à l'unisson) (TOUS)

G^{de} flûte.

mf Vaillants guer-

f *p*

-riers, sur la terre étran - gè - re ——— Com - bat - tre est un plai-

Tamb: G. Caisse.

-sir! ——— Les en - ne - mis y mor - dront la pous - siè - re, ———

Pour finir ils frappent du pied en disant en mesure: un? deux!
 un? deux!
 Et ——— ça les fra mou - rir! ———

FIN.

VALENTIN 1^{er} COUPLET. (VALENTIN et Soldats.)

Quand un mi - li - tai - re Il part ——— pour la

Flûte.
 Clar.
 Cors. *p*
 Basson.

Tamb: *pp*

v. guer_ _re, Il em_bras - se sou pè_ _ _re! Il em_

s. **SOLDATS.**
Et s'il n'a pas de pè_re?

Pistons.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (v.), the middle for the soprano (s.), and the bottom for the piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with a melodic phrase, followed by the lyrics. The soprano line has a rest followed by a rhythmic pattern. The piano accompaniment features a steady bass line with chords in the right hand.

v. _bras - se sa mè_ _ _re! Il em_bras - se son

s. Et s'il n'a pas de mè_re?

The second system continues the musical score. The vocal line (v.) continues the previous phrase. The soprano line (s.) has a rest followed by a rhythmic pattern. The piano accompaniment continues with a steady bass line and chords.

v. frè_ _ _re! (*Parlé.*) Et s'il n'a pas de frère... Il se contente a_ Ah! dam!

s. *rall:*
Et s'il n'a pas de frè_re?

suivez. **Cordes.**

The third system concludes the page. The vocal line (v.) includes the lyrics and a performance instruction. The soprano line (s.) has a rest followed by a rhythmic pattern. The piano accompaniment features a steady bass line and chords, with a performance instruction.

v. *lors d'em-bras-ser sa car-riè-re.*
TENORS. *f*
BASSES. *f* Con-ten-tous-
 Con-ten-tous-

f *piét:*
Clar:
Hautb:
Tamb:

v. *C'est très bien!*
 -nous d'em-bras-ser notr' car-riè-re, ———— En a-
 -nous d'em-bras-ser notr' car-riè-re, ———— En a-

Tromb:

v. *C'est très bien!*
 -vant, ran-tam-plan, le joy-eux ré-gi-ment! Con-ten-tous-
 -vant, ran-tam-plan, le joy-eux ré-gi-ment! Con-ten-tous-

v. C'est très bien!

- nous d'em - bras - ser notr' car - riè - re, — En a -

- nous d'em - bras - ser notr' car - riè - re, — En a -

v. C'est très bien. En a -

- vaut le joyeux ré - gi - ment! — En a -

- vaut le joyeux ré - gi - ment! — En a -

v. - vaut — le joy - eux ré - gi - ment! *f* Vail - lants guer.(etc) ✱

- vaut — le joy - eux ré - gi - ment! *f* Vail - lants guer.(etc) ✱

- vaut — le joy - eux ré - gi - ment! *f* Vail - lants guer.(etc) ✱

f *mf*

VALENTIN.

Quand la paix s'as - su - re, Dé - po... - osant l'ar -

s.

p

- mu - re, Il pen - se à sa ma - su - re! Il

SOLDATS.

S'il n'a pas de ma - su - re?

Pistons.

s.

pense à la ver - du - re! Il pense à sa fu -

s.

Si n'ya pas de ver - du - re?

v. *-tu - - - - re!* *(Parlé.)* Allons voyons! qu'est-ce S'il n'a pas de fu-
qui n'a pas une payse!

s. S'il n'a pas de fu-tu - re?

Cordes.

v. *-ture... Il se con-tente a - lors de pau-ser sa bles - su -* *(avec explosion.)*

v. *-re!* C'est très bien!

Con-tentons - nous de panser not' bles - su - re! En a.

Con-tentons - nous de panser not' bles - su - re! En a.

Pist: 3
Fl:
Clar:
Hautb:
Tamb:

Tromb:

v. *C'est très bien!*

-vant, ran - tamplan, le joy - eux ré - gi - ment! Con - ten - tous -

-vant, ran - tamplan, le joy - eux ré - gi - ment! Con - ten - tous -

v. *C'est très bien!*

- nous de pauser notr' bles - su - re! En a - vant, le joyeux ré - gi -

- nous de pauser notr' bles - su - re! En a - vant, le joyeux ré - gi -

v. *Il s chantent au trot sur place. **

Parlé. Messieurs! que vous oubliez que Vaillants guer (etc)

*vous êtes **

*a cheval. **

- ment! En a - vant le joyeux ré - gi - ment Vaillants guer (etc)

- ment! En a - vant le joyeux ré - gi - ment *f* Vaillants guer (etc) *

f *mf*

AIR DE MARGUERITE.

Allegro.

PIANO.

p cordes.

Hautb: Flûte.

Moderato.

M. *rall:* *Moderato.*
Fleur de can - deur, — je
pp Bois. *pp* Hautb: Cordes.

M. enis la pe - ti - te Mar - gue - ri - te; Mon cœur ne sait

M. rien, ni le mal, ni le bien, — Et les Al-lu-

The first system consists of a vocal line (M.) and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "rien, ni le mal, ni le bien, — Et les Al-lu-". The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs, featuring chords and some melodic lines.

M. —mands m'ab-bel-lent — Gret-chien! — Tro-lo ī — o

Allegretto.

Allegretto.

Fl:
Cors.
Basson.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked "Allegretto." in two places. The lyrics are "—mands m'ab-bel-lent — Gret-chien! — Tro-lo ī — o". The piano accompaniment includes a section for woodwinds: Flute, Horns, and Bassoon.

M. lo lo lo lo ou li è — ou li è — vè

Hautb:

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "lo lo lo lo ou li è — ou li è — vè". The piano accompaniment includes a section for woodwinds: Flute and Horns.

M. Tro lo ī — o lo lo lo lo — Tro

Clar:

Flûte Solo.

Clar:

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Tro lo ī — o lo lo lo lo — Tro". The piano accompaniment includes a section for woodwinds: Clarinet and Flute Solo.

gracieusement. Allegro.

M. lo o — ou li è Stock - fisch in black!

Allegro. tutti.

suivez.

M.

Allegretto.

M. Je vais d'ins_tinct à tout ce qui m'at - ti - re, Je cours dans

Allegretto.

p

M. l'herbe après les pa_pil - lons Et je ne vois pas plus de mal à

M. *Fl.* re A vec les fil - les qu'a vec les gar çons. — Il faut me

Clar:

M. voir quand la mois - son com men - ce A vec Sié - bel me rou - ler dans le

M. *rall.* foin. Ma ver - tu va jus - qu'à l'in - con sé - quen - ce, Peut - être un

Fl: *rall.*

M. a tempo. jour i - ra - t'el - le plus loin! C'est si bon d'rir dans un p'tit

Clar: a tempo.

rall: Moderato. *dim:*

M. eoin! Ya-l'il du mal? moi, j'n'en vois point! ———

rall: Moderato. *pp*

Hautb:

M. Fleur ——— de can-deur, ——— je suis la pe-ti - te

Cl.
Cors.
Basson.

M. Mar-gue-ri-te. Mon cœur ——— ne sait rien, ——— ni le

M. mal ——— ni le bien, ——— Et les Al-lu-mands m'abbel_lent Gret

Allegretto.

MARG:

-chien. Tro-lo-i o lo lo lo ou li è ou li

CHŒUR DES SOLDATS.

Ah! c'est char-mant! c'est ra-vis-

Fl:
Cors.
Bassons. Hautb:

M. è ve! Tro lo lo lo lo tro

-saut! quel-le char-mante

Flûte Solo. Clar:

(Regardant une élève qui la dévisage.)

Allegro.

M. lo o ou li è J'vas t'fiche un' clak!

en - - - faut!

tutti. *f* Allegro.

suivez.

CHŒUR.

J'vas t'fiche un' clak _____ Charmante enfant qui f'rait bien au bi -

RÉP: (En route
vous autres.)

(TOUS LES SOLDATS EN SORTANT)

- vacerac! *f* Vaillants guerriers, sur la terre étran -

All.^o moderato.

ou parle. *f* tutti.

- gè - re - Combat - tre est un plaisir; - Les enne - mis y mordront la pous -

- siè - re, - Et - ça les fra mou - rir! -

FIN

MORCEAU D'ENSEMBLE.

ET

DUO DU MARTINET.

Récit.

FAUST.

Hautb:
Cordes.
Cors.

Il nous faut un ex - em - ple, apportez l'instru -

PIANO

All^o *f*

F.

LES ÉCOLIERS.

- ment Du châ - ti - ment. Le voi -

Allegro.

- ci! C'est bien fait! El - le va tâ - ter du mar - ti -

(Cordes.)

p *f*

MARG:

- net. — Grâ - ce! par - don! je ne le fe - rai

p

FAUST.

M. plus - Trop tard et regrets superflus! Tou-te

f Hautb:
Cors.

Flûte. Hautb: Clar: Basson.

F. fau - te doit s'ex - pi - er, — Rap - pe - lez - vous — no - tre mè -

p

Flûte. Hautb: Clar:

F. - re É - ve. Elle eut beau pleurer et cri - er, Lan - ge ne lâ - cha pas son

MARGUERITE. **FAUST.**

F. glai - ve Allons vite Oh! la la! Hautb: - Grand dieu! surprise é -
Clar:
Cors.

Timb:

F. *tran - ge! Je ne me trou - ve plus — le cou - ra - ge de*

F. *plus lent.*
lan - ge! Mon cœur sa - gi - te dans mon sein — Et l'ar - me

ff tutti. *p cordes*

F. *Moderato. LES ÉCOLIERS.*
tombe de ma main! — Son cœur sa - gi - te dans son sein Et

Moderato. *p*

FAUST. pressez.
l'ar - me tom - be de sa main. — Sortez tous, sor - tez, mes en -

(à part.) LES ÉGOLIERES.

- faus, Cette fil-le a plus de sei - ze ans. - Sor-tous tous à l'ius -

Hautbois. *col canto.*

- tant, Le maî - tre n'a pas l'air cou -

(ils sortent.)

- tent.

Allegro vivo.

pizz.

DUO.

Moderato.

MARGUERITE.

M.  Hé -

F. **FAUST.**  Re - lè - ve - toi, je te par - dou - ne,

Moderato.  *p* Cors. flûte. Clar. Hautb:

M.  - las! hélas! je ne peux pas. _____

F.  Pour - quoi ne peux - tu pas, mi -

 Pist.:

M.  Ils m'ont fait mal... au bras

F.  - gnou - ne? Où donc? Voy - ons ce - la

 Hautb: *plus vite.*

MARG: (pleurnichant et montrant ses bras)

Voyez-vous là, — là c'est tout noir — Et puis i —

Hautb:

Allegro vivo.

FAUST.

— ci — là, c'est tout bleu. — Je n'ai pas be- soin de
tutti

f *Allegro vivo.*

Timb:

voir, — Cachez-moi ça mor-bleu! Ah! l'é-tran-ge phé- no-
tutti.

MARG: (à part.)

Le brave homme se dé- mè — ne; Moquons-nous de ses fra-
me — ne! — Je sens comme des va-peurs —

M.  _yeurs; _____ Gretchenten fe-ra sans pei- - -ne

F.  Et l'on m'en fe-rait sans pei- - -ne Voir de tou-tes



M.  voir de toutes les cou-leurs. _____ Le pauvre homme se dé-

F.  les couleurs. _____ Ah! l'étran-ge phé-no-mè- - -ne!



M.  - mè - - - ne! Moquons-nous de ses frayeurs! _____

F.  Je sens comme des va-peurs, _____ Et l'oume fe-rait sans



Moderato. 2^e COUPLET.

M. ah! — mo- quons- nous de ses fray- eurs! — C'en'est pas

F. peine en voir de toutes les cou- leurs. —

Moderato.

p Flûte.

M. tout — Hé - las! Hélas! je n'ose pas.

FAUST. Parle, ma bou - ne. Pour-

Hautb: Pist:

M. Ils m'ont fait mal... plus

F. — quoi n'ô- ses- tu pas mi- gnou - ne? Où ça?

Hautb:

FAUST. MARG: (pleurnichant et montrant le bas de sa jambe.)

M. *plus vite.* Hautb:

bas — Voyez ce-la, — Voyez-vous là — là c'est tout noir

Allegro vivo.

FAUST.

M. *f* *Allegro vivo.* Timb:

Et puis i - ci. — là c'est tout bleu. Je n'ai pas besoin de tutti.

F.

voir, — Cachez-moi ça mor-bleu! Ah! l'é-tran-ge phé-to - tutti.

MARG: (à part)

F.

Le brave homme se dé-mè - ne, Moquons-nous de ses fray -
- mè - ne! — Je seus com-me des va-peurs, —

M.  - eurs! _____ Gretchen t'en fe-ra sans pei - ne

F.  et l'on m'en fe-rait sans pei - ne Voir de tou-tes

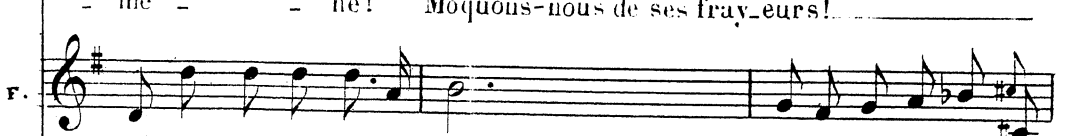


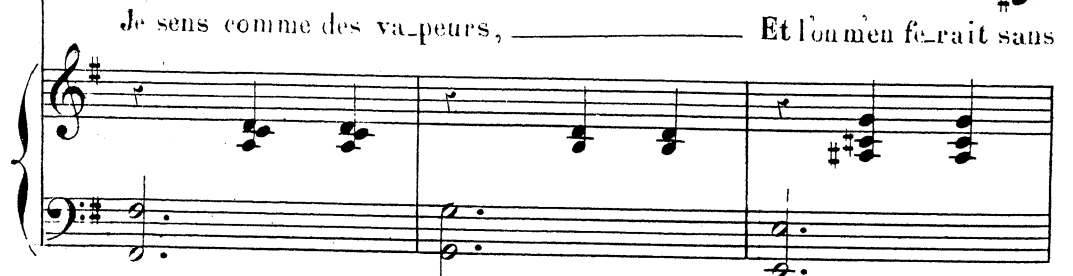
M.  Voir de toutes les cou-leurs. _____ Le pauvre homme se dé -

F.  les couleurs. _____ Ah! l'é-trange phé-no - mè - ne!



M.  mè - ne! Moquons-nous de ses fray-eurs! _____

F.  Je sens comme des va-peurs, _____ Et l'on m'en fe-rait sans



pressez.

M Ah! — moquons-nous de ses fray-eurs! Voyez,

F peine En voir de toutes les cou-leurs. Va-t'en, va-t'en, — va-t'en, Sa-

pressez.

tutti.

p

M Voyez mon pauvre corps, — Ah! c'est hor-ri-ble!

F — tan! — Mon cœur à tes traits sert de ci-ble, L'esprit est

M C'est bleu! c'est noir! Quel malheur d'avoir la peau si sen-

F prompt, le cœur sen-si- - - - ble, oui le cœur est sen-

M. *si - ble! C'est méchant de m'a voir frap - pée au -*
 F. *si - ble! va - t'en! ah! va - t'en, va - t'en, Sa -*

M. *- tant!*
 F. *- tant!*

veux-tu t'en aller!

N° 5 BIS.

(Apparition de Méphistophélès
trait d'orchestre)

PIANO. *Allegro.* *f* *tutti.* *8-*

P¹ Flute. Mailloche.
 6^de Flute.

RONDEAU DE MÉPHISTO.

Allegro.

MÉPHISTO.

Clar:
Cordes.

Je suis Méphis-

PIANO.

tutti

p
Cordes

M. - to, — ser - vi - teur fi - dè - le De l'an - ge dé - chu qu'on

M. nom - me Sa - tan. Je hais com - me lui la ra - ce mor -

M. - telle, — Et fais en pe - tit ce qu'il fait en grand. Je

M.

laisse à Sa-tau, pour prouver sa hai-ne, Le fer, le poi-

Clar:

M.

-sou, la guerre et le sang. Je gar-de pour moi la

M.

rall:

sot-tise hu-maine, Con-vaincu qu'un sot vaut bien un mé-

M.

Allegro vivo. (Avec malice diabolique)

-chant. Les in-ven-tions — les plus bis-cor-nes, c'est

Allegro vivo.

Flûte.

17.  *moi qui les souffle aux pauvres humains. Gro - tesques pantins, que,*

18.  *parleurs bé - vues, Com - me par des fils, je tiens dans mes mains. En*

19.  *bonnet car - ré Quel - que - fois je rô - de at - taquant la veuve ou*

Hautb
Clar
Bass

20.  *bien l'or - phelin, Sous des panonceaux a - britant la fraude, his -*

rall:

rall:

plus lent.

13. *plus lent.*
 - toi_re de rire et d'être malin. Mais mon plus grand fai-ble est
 Cor. Hautb.
plus lent.
pp

ad libitum.

14. *ad libitum.*
 pour l'adul-tè-re, Ce pé-ché mi-guon,—est mon fils ché-ri— Aus-
 suivez.

Flûte.
Clair.
Bass:

15. *Flûte.
Clair.
Bass:*
 - si que de soius—je dépense à faire—un assor-ti-ment—de

*rall: a tempo.**cresc:*

16. *rall: a tempo.* *cresc:*
 femme et mari.—Je n'ai jamais eu—dans ce grand systè-me d'al-
 Hautb:
rall: *a tempo.* *cresc:*

dim.

- li - é plus sûr — que la va - ni - té — Et

dim.

le be - soin d'être ai - - mé pour soi - mê - - me M'a,

Flu.
Clar.
Bas.

All.^o

dans mon bi - lan, — beau - coup rapporté Va - ni - té, men -

All.^o

f

- songe, a - mour et dé - li - re, Vous me pré - pa -

rez — de joy — eux é — bats, En pen — sant aux

pleurs qui sui — vront le ri — re, — Tu

crois, — cher doc — teur, — que je ne — ris

tutti. pp

All.^o 1.^o tempo.

pas! — Tu crois, — cher doc — teur, —

p Pist. Cors. Haut.

M. *que je ne ris pas! — Je suis Méphis — to,*

Piston solo et *pp*

M. *serviteur fi — de le De l'ange de — chu qu'on nomme Sa — tan. Je*

Flûte.
Hautb:
Clar:

Piston.

M. *mais comme lui la race mor — telle, — Et fais en pe — tit ce*

Flûte.
Hautb:
Clar:

M. *qu'il fait ce qu'il fait en grand!*

rall:

tutti.

f Timb:

aujourd'hui tout le monde
se donne au diable!

N^o 7.

(Faust redevient jeune.
Trait d'orchestre)

All^o vivo.

tr tr tr

PIANO .

f tutti.

f

Detailed description: This musical score is for N° 7, 'All'ò vivo.' It features a piano accompaniment in G major and 6/8 time. The score is divided into two systems. The first system shows the piano part with a forte dynamic (*f*) and a 'tutti' marking. The melody in the right hand includes trills. The second system continues the piano accompaniment with a similar forte dynamic.

Eh! bien cours après!

N^o 8.

(Musique de scène
jusqu'au Final)

Cordes.

PIANO .

p

Flûte.
Hautb:
Clar:

Cordes .

Detailed description: This musical score is for N° 8, 'Musique de scène jusqu'au Final.' It features a piano accompaniment in G major and 2/4 time. The score is divided into three systems. The first system shows the piano part with a piano dynamic (*p*) and a 'Cordes.' marking. The second system shows the piano accompaniment with a 'Flûte. Hautb. Clar.' marking. The third system shows the piano accompaniment with a 'Cordes.' marking.

cresc: Hautb. Clar. Flûte. Basson.

tutti *f* (Entrée des écolières qui poussent des cris.)

ff *suivez.* (Parti) A Paris la Lutece

Viv' l'amour, la jeunesse! N° 9. (Final du 1^{er} Acte)

DE SUITE. FINAL.

Allegro.

MARG:

CHANT.

Viv' l'a-mour, la jeu-nesse! Fi-lous a -vec

PIANO.

f *tutti* Cordes. Flûte. Hautb. Clar. Cors

p

M. al-légressel Plus d'é-co-le, plus de pion! C'est la ré-vo-

TOUS LES PERSONNAGES

M. *lu - ti - on!* Viv' l'a - mour, la jeun - se! Fi - lons a - vec
1^{ers} et 2^{ds} DESSUS.

tutti Viv' l'a - mour, la jeun - se! Fi - lons a - vec

f Tambour.
G. Caisse.

Ped.

8-----

al - lé - gres - se! Plus dé - co - le! plus de pion! C'est la ré - vo -

al - lé - gres - se! Plus dé - co - le! plus de pion! C'est la ré - vo -

8-----

LISETTE.

lu - ti - on! — Au dia - ble le pro - fes - seur! Lé - tude at - tris -

lu - ti - on!

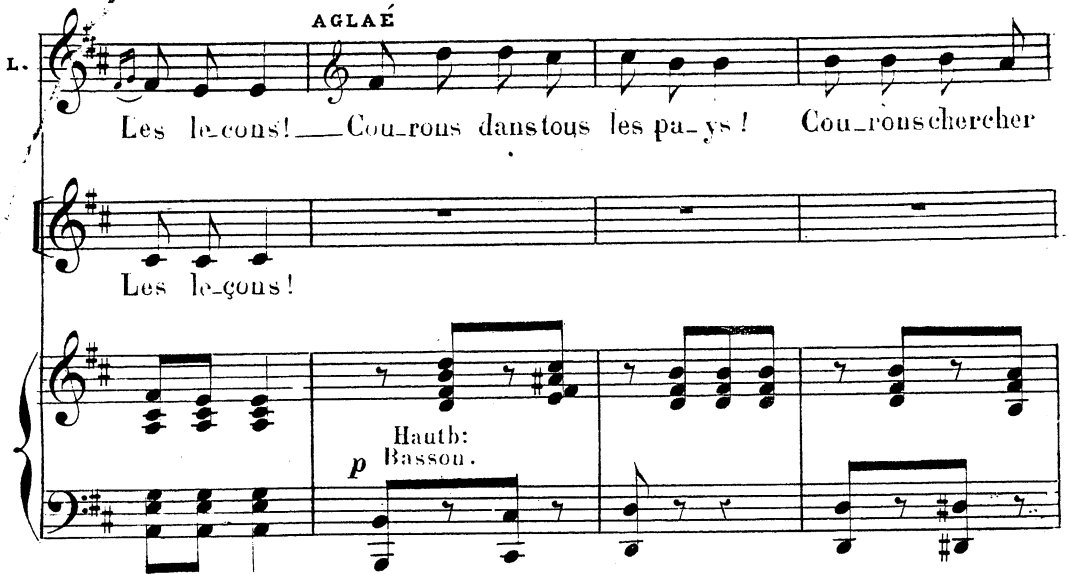
p Hautb:
Basson.

8-----

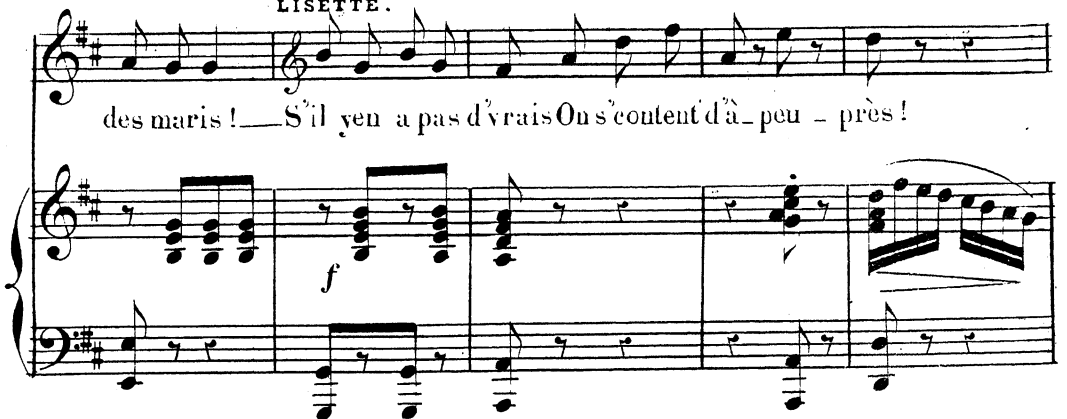
TOUS

L. 
 Musical score for the section 'TOUS'. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "te le cœur — Grimpe! grimpe! grimpe! au vent la guimpe! Et fuyons". The middle staff is a vocal line with lyrics: "Grimpe! grimpe! grimpe! au vent la guimpe! Et fuyons". The bottom staff is a piano accompaniment with a forte dynamic (*f*) and the instruction "tutti". The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8.

AGLAE

L. 
 Musical score for the section 'AGLAE'. It consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Les leçons! — Cou-rons dans tous les pa-ys! Cou-rons chercher". The middle staff is a vocal line with lyrics: "Les leçons!". The bottom staff is a piano accompaniment with a piano dynamic (*p*) and the instruction "Hautb: Basson.". The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8.

LISETTE.


 Musical score for the section 'LISETTE'. It consists of two staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "des maris! — S'il yen a pas d'yrais On s'content d'à-peu - près!". The bottom staff is a piano accompaniment with a forte dynamic (*f*). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 7/8.

LISETTE.

Viv' l'amour, la jeu_nesse! Fi_lous a_vec al_lé_gres_se! Plus d'é_co_le,

p
Flûte
Hautb:
Clar:
Cors:

TOUS LES PERSONNAGES

plus de pion! c'est la ré_vo_lu_tion! Viv' l'a_mour,
1ers et 2ds DESSUS.

Viv' l'a_mour,
tutti

f Tambour.
G. Caisse.

Ped.

la jeu_nes_se! Fi_lous a_vec al_lé_gres_se! Plus d'é_co_le!

la jeu_nes_se! Fi_lous a_vec al_lé_gres_se! Plus d'é_co_le!

8

MARGUERITE.

plus de pion! C'est la ré-vo - lu - ti - on. Bien mieux que tous
 plus de pion! C'est la ré-vo - lu - ti - on.

8

p Hautb:
Bassons.

III. les doc-teurs, Les voya-ges for - ment les cœurs. Grimpe! grimpe!
 Grimpe! grimpe!

f

FAUST.

grimpe! auvent la guimpe! et fuyons les le-çons. — Ah de grâce at -
 grimpe! auvent la guimpe! et fuyons les le-çons.

p Hautb:
Basson.

F. (MEPHISTO:)

_ten-dez-moi! Gretchen, je pars a-vec toi. — Allons! en che-

Pist: *f*

M. FAUST

_min! Et nous ver-rous la fin!

MÉPHISTO: Viv' l'a-mour,

tutti *p*

Flûte:
Hautb.:
Clar.:
Cors.

M. la jeu-nesse! Fi-lons a-vec al-légresse! Plus d'é-co-le!

M. TOUTS.

plus de pion! C'est la ré-vo-lu-ti-on! Viv' l'a-mour,

Viv' l'a-mour,

tutti *f*

Tambour.
G. Gai-se.

la jeun^e-se! Fi-lous a-vec al-lé-gresse! Plus d'é-co-le!

la jeun^e-se! Fi-lous a-vec al-lé-gresse! Plus d'é-co-le!

8-----

plus de pion! C'est la ré-vo-lu-ti-on! Plus d'é-co-le!

plus de pion! C'est la ré-vo-lu-ti-on! Plus d'é-co-le!

8-----

CODA.

tr

ff Tamb: G. Caisse.

Je m'én-vo-le! Le diable empor-te les-pious! Plus d'é-co-le, Je m'én-vo-le!

Je m'én-vo-le! Le diable empor-te les-pious! Plus d'é-co-le, Je m'én-vo-le!

tr *tr* *tr* *tr*

Il me faut d'au-tres leçons, Al-lons de-tal-lons et tournons les

Il me faut d'au-tres leçons, Al-lons de-tal-lons et tournons les

— ta-lons!

— tu-lons! (le rideau baisse.)

ff

Ped.

8

INTRODUCTION DU 2^e ACTE.

POLKA-ENTR'ACTE.

Moderato.

PIANO:

p
Cordes.

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat major). The tempo is marked "Moderato". The piano part begins with a dynamic marking of *p* (piano) and is labeled "Cordes." (strings). The score is divided into five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system shows the piano accompaniment. The second and third systems continue the piano accompaniment. The fourth system introduces the Flute Solo, Clarinette Solo, and Bassons. The fifth system features the Flute solo.

Flûtes

Two staves of music for Flutes, featuring a melodic line with slurs and a supporting bass line.

Clar.
Basson.

Two staves of music for Clarinet and Bassoon, showing a melodic line for the Clarinet and a supporting bass line for the Bassoon.

Fl.
Clar. Hautb.
Basson.
Cordes douce
All.
Clarinettes Solo.

Two staves of music for Flute, Clarinet, Bassoon, and Strings. The Flute part is marked 'Fl.', Clarinet and Bassoon parts are marked 'Clar. Hautb.' and 'Basson.' respectively. The strings are marked 'Cordes douce' and 'All.'. The Clarinettes Solo part is marked 'Clarinettes Solo.'.

Cors.
Basson.

Two staves of music for Horns and Bassoon, featuring a melodic line for the Horns and a supporting bass line for the Bassoon.

Flûte.

Two staves of music for Flute, featuring a melodic line with slurs and a supporting bass line.

Clar.
Cors.
Basson.

Two staves of music for Clarinet, Horns, and Bassoon, featuring a melodic line for the Clarinet and a supporting bass line for the Horns and Bassoon.

2^e fois.
Variation.

Flûte 1^{re} fois.
Cors.
Basson.

Clarin.

This musical score is for a variation, marked '2^e fois.' and 'Variation.' The page number is 63. The score is written for a woodwind ensemble, including Flute (1^{re} fois), Horns (Cors.), Bassoon (Basson.), and Clarinet (Clarin.). The music is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The score is divided into four systems, each with a woodwind staff and a piano accompaniment staff. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The woodwind parts feature complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and slurs. The Flute part has a '1^{re} fois' marking. The Clarinet part enters in the fourth system. The score concludes with a double bar line and a key signature change to one flat (B-flat).

Musical score system 1. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The system contains two staves. The upper staff is labeled "Hautb:" and the lower staff is labeled "p". The music consists of eighth and sixteenth notes in the upper staff and chords in the lower staff.

Musical score system 2. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The system contains two staves. The upper staff is labeled "Flûte." and the lower staff is labeled "p". The music consists of eighth and sixteenth notes in the upper staff and chords in the lower staff.

Musical score system 3. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The system contains two staves. The upper staff is labeled "Cors. Bassons." and the lower staff is labeled "p". The music consists of eighth and sixteenth notes in the upper staff and chords in the lower staff.

Musical score system 4. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The system contains two staves. The upper staff is labeled "All.^o *f* Flutes." and the lower staff is labeled "p". The music consists of sixteenth-note runs in the upper staff and chords in the lower staff. A "Ped." marking is present at the beginning of the lower staff.

Musical score system 5. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The system contains two staves. The upper staff is labeled "p" and the lower staff is labeled "p". The music consists of sixteenth-note runs in the upper staff and chords in the lower staff.

Musical score system 6. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. The system contains two staves. The upper staff is labeled "Clarinettes." and the lower staff is labeled "Mailloche." and "p". The music consists of sixteenth-note runs in the upper staff and chords in the lower staff. A "Ped." marking is present at the beginning of the lower staff. The word "tutti" is written below the system.

crescendo. *f*

All.^o
Tamb:
G. Caisse
avec Cymb:

8

tr
Ped.
ff

suivez.

MODULATION.

de suite.

POUR L'ENCHÂÎNEMENT DU N. 10

Hautbois

PIANO.

p Cordes. (Le rideau lève)

Mailloche.

8

crescendo. *f* tutti.

de suite.

N^o 10.

LES TROIS CHŒURS.

Allegretto.

PIANO.

f tutti

3 3 3

DESSUS. COCOTTES. (LISETTE, AGLAË ETC.)

Co - cottes de tous les Pa - ys, Guerre aux maris! Lo -

mf

3 3 3

D. *ret - tes ou bi - ches, Nous sommes toujours les ten - drons Qui préférons*

D. *Plai - re aux per - sonnes les plus ri - ches. En tous les temps nous*

Cordes.

D. *pré - fé - rons Plai - re aux per - sonnes les plus ri - ches.*

rall.

tr.

rall.

D. *Go - ce - tes de tous les Pa - ys, Guerre aux ma - ris! Co -*

mf

tutti.

f

D. *col - tes ou bi - ches, En tous les temps nous pré - fé - rons*

LES VIEILLARDS (TÉNORS)

D. *Plaire aux plus ri - ches. — Nous, nous sommes les vieux uœurs, C'est*
Clar: col canto.

T. *no - tre bour - se qui ré - ga - le. Nous mourrons, é - ter - nels vi - veurs. Dans*

T. *l'im - pé - ni - ten - ce fi - na - le. As - sis gai - ment dans les jar - dins Que*

Hautb:
Basson.

rall. Flûte
Clar:

T. fré-quentent ces de-moi-sel-les, Nous voy-ous pas-ser les gan-dins,

rall.

Flûte.
Clar:

T. Qui nous soufflent nos bel-les, Nous voyous passer les gan-dins Qui

Hautb.
Basson.

ÉTUDIANTS. (BASSES)

T. nous souf-flent nos bel-les. — Eu-fants de

f Cuivres.
Cordes.

B. l'Uni-versi-té, Bu-vons, chantons, eu-lottons nos pi-pes Et dé-fen-

B.  *dois les vrais principes. La chope et la li - ber - té!*

B.  *Oui, — culot - tons nos pi - pes. Ce sont les vrais prin - ces.*
Bois. Cordes.
f *rall.*
suivent.

B.  *Donc, donc. culottons nos pi-pes. Dé-fen-dons les vrais prin -*
Cuivres

B.  *- ci - - pes! Vi - - vent la cho - pe et*

B. la li - ber - té!

Dessus. *mf*

Ténors. *f* Co - co - tes de tous les Pa - ys

Basses. *f* Nous nous som - mes les vieux no - geurs, C'est

mf En - fants de l'Uni - ver - si - té, Bu - vons, chan -

mf (voir le Nota au bas)

D. guerre aux ma - ris! Lo - - re - c - tes ou bi - ches, Nous sommes tou - jours les ten -

T. no - - tre bourse qui ré - ga - - le, Nous mourons, é - ter -

B. - tons, eu - lot - tous nos pi - - pes, Et dé - - fen - -

NOTA. Il est bien indispensable de laisser dominer le chant des Ténors. Pour cela les Dessus, les Basses et l'Orchestre exécuteront Mezzo forte.

D. *drons* Qui pré - fé - rons — Plaire aux per - sonnes les plus ri - ches. —

T. — nels vi - veurs, Dans l'in - pé - ni - ten - ce fi - na - le. As -

B. — dons les vrais principes: La cho - pe et la li - ber - té!

D. En tous les temps nous pré fé - rons Plaire aux per - sonnes les plus *rall.*

T. — sis gaî - ment dans les jar - dins, Que fré - quen - tent ces de - moi - *rall.*

B. Oui, — Culot - tons nos pi - pes. Ce sont les vrais prin - *rall.*

Cordes.

D. — ri - ches. Bri - lan - tes rei - nes de Pa - ris, —

T. — sel - les, Nous voy - ons pas - ser les gau - dius —

B. — ci - pes; Donc, donc, cu - lot - tons nos pi - pes. Dé - fen -

D
Guerre aux ma_ris! Co_ _cot_ _tes ou bi_ches, Eu tous les temps nous

T
qui nous souf_flent nos bel_ _les, Nous voy_ons pas_ser

B
dons les vrais prin _ci_ _pes! Vi_ _vent la

D
pré_ fé_ rous Plai_ re aux plus ri_ ches!

T
les gan_dius Qui nous soufflent nos bel_ _les!

B
cho_ pe et_ _ la_ _ li_ ber_ té!

ff

LE SATRAPE ET LA PUCE

APOLOGUE

Allegro.

PIANO.

f tutti.

The piano introduction is in 2/4 time, marked 'Allegro.' and 'f tutti.' It features a treble clef with a 3-measure triplet of eighth notes in the first measure, followed by a series of eighth-note patterns. The bass clef provides a steady accompaniment with quarter notes.

(MÉPHISTO) 1^{er} COUPLET.

Un prince des plus vail-lants— (Hol-lan-dais, chi-nois ou

p cordes.

The first couplet of Mephisto's song is in 2/4 time. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in a bass clef, marked 'p cordes.' The lyrics are: 'Un prince des plus vail-lants— (Hol-lan-dais, chi-nois ou

rus-se)— A-vait rap-por-té des camps,— Faut-il vous le dire? Un

Hautb:

Cors
Basson.

The second part of the first couplet continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: 'rus-se)— A-vait rap-por-té des camps,— Faut-il vous le dire? Un'. The piano part is marked 'Hautb: Cors Basson.' and features a rhythmic pattern of eighth notes.

Flûte.
Clar:

pu-ce! Dam! quand on s'en va-t-au feu, On en rap-por-te e-qu'on

The final part of the first couplet continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: 'pu-ce! Dam! quand on s'en va-t-au feu, On en rap-por-te e-qu'on'. The piano part is marked 'Flûte. Clar:' and features a rhythmic pattern of eighth notes.

CHŒUR.

M.

peut! — — — — — Dam! quand on s'en va-t-au feu, On en rapporte c'qu'on peut.

tutti.

M. **MEPHISTO:** Haut:

Mal-gré sa grand' po-si-tion, Le prince avait l'œ-cœur sen-si-ble, Il s'en-

p cordes.

M. Flûte.

-tit pris d'af-fec-tion — — — — — Pour cet-te bê-te nui-si-ble. L'habi-

Basson. tr.

M.

-tud', c'est in-sen-sé; Il ne pou-vait plus s'en pas-ser. — — — — — Qu'est-

2^e COUPLET.

Hautb:

M.  *-c'qu'il lui fit un beau jour? — Il lui fit faire un cos - tume Par le*

cordes.

M.  *tailleur de la cour; — Ça n'é - tait pas la cou - tu - me,*

Cors.
Basson.

M.  *Mais chacun dit: Ça n'fait rien, Ell' le por - te é - crâ - ment bien!*

Flûte.
Clar:

CHŒUR.

 *Mais cha - cun dit: Ça n'fait rien, Ell' le por - te é - crâ - ment bien!*

v tutti.

M. Hautb:

L'a_ ni mal, quand il se vit Si bien choyé par le priu_ _ce, Fit ve-

p cordes.

M. Flûte,

_ nir petit à p'tit, — Tous ses pa_ rents de pro_ vin_ ce, Et per-

tr *tr*

Basson.

M. MORALE.

_ sonn' n'o_ sa s'grat_ ter Dans la craint' de mé_ conten_ ter. — La mo-

M. Hautb:

_ ra_ le de ce_ ci, — C'est qu'à la vi' simple et com_ mu_ ne, Vaut bien

cordes.

M.
 mieux que le sou - ci - Des gran - deurs de la for - tu - ne; Nous

Cors.
 Basson.

M.
 autr's, quand nous ren - controns U - ne puc', nous l'é - vi - tons! Nous

CHOEUR.
 Nous

Flûte.
 Clar.

M.
 autr's, quand nous ren - controns U - ne puc', nous l'é - vi - tons! - - - -

C.
 autr's, quand nous ren - controns U - ne puc', nous l'é - vi - tons! - - - -

Tutti.
 f

8

N° 12.

AIR DE FAUST.

Allegro.

PIANO.

pp

Cordes.

(On parle)

FAUST (avec une fausse gaieté)

All^o mod^{to}

Oh! je suis un joyeux vi - veur! — Le —

Cordes.

All^o mod^{to}

p Clar:

jour, la nuit, toujours en fé - tel Mais tout ça fait mal à la

Allegretto.

F

tê-te, Et ça ne fait pas— le bon—heur! J'ai

Allegretto.

F

beau me fouetter le sang, Tout est as-som-mant, Tout est é-cou-

F

-rant, Tout est é-nèr-vant. Ce bruit, ce fra-cas, Ces joyeux re—pas Ne me di-sent

F

pas. Ces faux plaisirs n'out point d'ap—pas. Non, rien ne m'ex-ci—te, Mais tout m'ir-

suivez.

rall: *a Tempo.*

-ri-te. Vers moi viens vi-te, O Mar-gue-ri-te, Vois mes dou-

-leurs, Entends mes pleurs. Ah! reviens donc, ou bien je meurs!

FIN.

fTutti.

J'ai tra-ver-sé tou-te l'Al-le-ma-gne, De-puis la Bouil-le

jusqu'à l'Es-pa-gne. En tous ces lieux l'ennui me gagne;

F. Pleurant toujours Je cher_ che mes a_mours. O vous, témoins de

F. ma do_lé_ au_ ce, Vous pour_ riez a_ pai_ ser ma souffran_ ce

F. En m'donnant qu'équ' renseign' ment sur ma conuais_ sance. Pour mon tré_

F. sor J'donn'rais en_ cor Quelques Fré_ dé_ ricks d'or. — J'ai

ad libit:

suivez.

LA VALSE DES NATIONS.

Allegro.

PIANO.

p Cordes.

Flûte.

Clarinette.

Flûte.

Haut:
Basson.

MÉPHISTO:

Trou - pe - joy - eu - se et bel - - - le, Vous que - son

Haut:
Basson.
Cors.

M.

cœur - ap - pel - - - le, A ses yeux en - chan - tés Ap - -

ANGLAISES.

M.

- pa_rais_sez, bel_les di_vi_ni_tés. ——— O Mar_ga-

Pistons.

Cordes et cuivres.

_ret i am. Marga_ret is ma y_name is ma y_name; O Mar_ga-

FAUST.

_ret i am. Marga_ret is ma y_name — La mienne, ne vous dé_plai_ — se:

MEPHISTO:

N'était pas une an_glai_se. Peut - ê_tre dans ce groupe - - là Retrou_

Cordes.

ITALIENNES.

M.

— trouveras-tu tonda — da Yo yo yo yo yo sonn — Mar — ga —

Flûtes.
Hautb.
Clar:

Cordes. *p*

— ri — ta la per — la d'I — ta — li — a, Mar — ga —

FAUST.

— ri — ta, Mar — ga — ri — ta La mienne fouchtra! Ne par-le pas

MÉPHISTO:

F.

cha — ra — bia. Le drôle é_pui_se_rait mon fouds de Mar — gue — ri —

Cuivres.

MÉPHISTO:

tes. Au der_nier ba_tail_lou! En a_vant, mes pe_tit -

Tutti.

M. - - - tes! —

COCOTTES.

Voulez-vous des Mar_gue_ri - tes? En voi_ci

Cordes.

tutti *pp*

8

tout un pa_nier. — Qu'en vou_lez - vous fai_re,

di - tes? Di - tes - nous, beau jar - di -

FAUST.

—nier. —Cha — cu — ne de vous est bel — le, Que j'ai — me —

Batterie à la Clarinette.

p

F. —rais à vous cueil — lir, Si mon cœur n'é — tait — fi — dè — le —

F. — A — son. pi — eux sou — ve — nir! — Non, vous n'êtes pas Margue —

Flûte.
Clar:

JAVANAISES.

F. — ri — te, non, D'el — le vous ne possédez que le nom. — Si tu ne veux pas de frau —

Hautb:

Flûte.

-çaises, Pré-fères-tu des Ja-va-naïses? Ma-var-ga-ve-ra-vi-ta-ve! Ma-

FAUST.

-vargave-ravi-ta-ve! —Non non navon,navon. Ma-var-ga-ve-ravitavons!

Hautb:

FAUST.

En voi-là-t-il des fichus noms!

COCOTTES.

Vou-lez-vous des Mar-gue-ri-

JAVANAISES.

Ma-var-ga-ve-ra-

ANGLAISES.

Margaret!

ITALIENNES.

Mar-ga-ri-ta! Mar-ga-ri-ta!

prizz.

Tutti.

FRANÇAISE.

_tes? En voi-ci tout un pa-nier.

JAVANAISES.

- vi - taves! ta vout tavun pava navier

ANGLAISES.

Margaret! Margaret! Margaret!

ITALIENNES.

Margari - ta! Margari - ta!

c. Qu'en vou-lez-vous fai-re, di - - - tes? di - - - tes -

J. fa - vai rave da - vi - taves? Da - vi - taves na -

A. Margaret! Margaret!

I. Margari - ta! Maga - ri - ta! Margari - ta!

FRANÇAISE

nous, beau jar - di - nier? — ah!

JAVANAISES.

vous, bave au ja-yar da vina-vier?

ANGLAISES.

Margaret! Margaret!

ITALIENNES.

Margari - ta!

(ici une danseuse spéciale exécute le pas de la séduction avec FAUST.)

dolce Cordes.

M.

M.

ah!

Hautb.

(1) La flûte peut ici remplacer la voix.

M.

M.

M.

F.

Ab!

(Comique et imitant la Clarinette.)

ou ou ou ou ou ou ou ou ou

1^{ers}. DESSUS. *dolce.*

Ce the - me d'I - ta - li - - e Rend la val - se

TOUTES LES DAMES.

2^{es}. DESSUS.

ah!

Cors.
Basson.

Fl:
Hautb:

Variante.

M.

F.
ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou

plus jo - li - - e! Et la voix du sieur Mé - phis -

TOUTES LES DAMES.

ah! ah!

M.

F.
ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou

- to Lui don - ne un nou - veau bri - o!

TOUTES LES DAMES.

tutti.

4 all

M. *tr* ah! *tr*

F. Vous n'êtes pas Mar-gue-ri-tes!
FRANÇAISE

C. Vou-lez-vous des Mar-gue-ri-tes?
JAVANAISES.

J. Ma-var-ga-ve-ra-vi-taves!

A. ANGLAISES. Margaret! Margaret!

I. ITALIENNES. Margari-ta! Margari-ta!

f tutti.

M. *tr*

F. Res-tez dans vo-tre pa-nier.

C. En voi-ci tout un pa-nier.

J. Ta-ou-ta-va-na-va-na-rier

A. Margaret! Margaret!

I. Margari-ta! Margari-ta!

f

M. *tr* *tr*

F.

Foin de tout ce que vous di - - - tes!

C.

Qu'en vou - lez - vous fai - re, di - - - tes!

J.

fa - vai ra ve da - vi - - ta ves?

A.

Margaret!

Margaret!

I.

Mar - ga - ri - ta!

Mar - ga - ri - ta!

M. *tr* *tr*

ah!

F.

Je ne veux pas - - - vous cueil - lir! non!

C.

Di - - - tes - nous, beau jar - di - nier.

J.

da vi taves - na vous, beau ja - var da vi - na vier?

A.

Marga - ret!

Margaret

I.

Marga - ri - ta!

Marga - ri - ta!

MEPHISTO.

FAUST.

Vous n'êtes pas Margue-ri-te non! D'el - le vous ne passédez que le nom Non.

C.
J. Marguerite! Maguerite!

A. Marguerite! Marguerite!

I. Marguerite! Marguerite!

vous n'êtes pas Margue-ri-te Non — D'el - le vous n'avez que le nom! Non,

C.
J. Marguerite, c'est no - tre nom!

A. Marguerite, c'est no - tre nom!

I. Marguerite, c'est no - tre nom!

M. *ah!* *Ah!*

F. Vous n'êtes pas Margue-ri-té, non. D'el- le vous ne possédez que le nom. Non

C. *Marguerite!* *Marguerite!*

J. *Marguerite!* *Marguerite!*

A. *Margaretté!* *Margaretté!*

I. *Margari-ta!* *Margari-ta!*

M. *ah!* *ah!* *ah!*

F. vous n'ê-tes pas Margue-ri-té, non! *ah!*

C. *Margueri-te!* *ah!*

J. *Margueri-te!* *ah!*

A. *Marga-rette!* *ah!*

I. *Marga-ri-ta!* *ah!*

M. ah! dé-ci - Jez - vous

F. ah! re-ti - rez - vous

C. ah! dé-ci - dez - vous

J. ah! dé-ci - dez - vous

A. ah! dé-ci - dez - vous

I. ah! dé-ci - dez - vous

ah! dé-ci - dez - vous

M. done!

F. done!

C. done!

J. done!

A. done!

I. done!

done!

COUPLETS DE MARGUERITE.

Allegro. LA BLANCHISSEUSE.

PIANO.

Cordes.

Violons.

pp

tutti.

ff

Parlé (hip!hip!hip!
hurrah!
(5fois))

f Pistons.
Corns.

MARG:

Place, place à la voy - à - geuse Place à Ré.
Je suis rei - ne, ne vous dé - plai - se, J'ai pro - me -

p

Clar: Flûte Clar:

M. *toi - le des jar - dins, Mar - gué - ri - te la blanchisseuse, La seu - le i -
- nè dans l'u - ni - vers La dause éminen - ment frau - çaise Que Strauss con -*

Flûte.

M. *- Jo - le des gau - dins! Therpsichore u - ne mu - se blê - mé, et qui fai -
- dait tous les li - vers. De - man - dez à mousieur Prud'homme Ce qu'il*

Cors.

II. *- sait ses em - bar - ras! C'é - tait la dause du ca - rême. Je suis cel -
- pen - se de mesta - lents, Il va vous ré - pon - dre qu'en somme Ma dause est*

M. *Parté la 2^e fois. REFRAIN.*
(Eh bien quoi? certainement un si - gne du temps. Le cancan c'est le baromètre de la blague. Je blague tout et moi la première! Pif! paf! Et allez donc!)

Fl: Cors.
Basson.

2^e fois.
2^e fois.

M. *pan! En a - vant! Le pied les - te, Et du*

Pistons.

M. *ges - te! Pif! paf! pan! - En a - vant! Laniqu'du ga -*

1^{ers} et 2^e Dessus.

M. *- min, Et l'coup d'pied d'la fin! Pif! paf! pan! En a - vant! Le pied*

TÉNORS

f Pif! paf! pan! En a - vant! Le pied

BASSES

f Pif! paf! pan! En a - vant! Le pied

f tutti.

D
leste, Et du geste! Pif! paf! pan! En a - vant! Laniqu'du ga-

T
leste, Et du geste! Pif! paf! pan! En a - vant! Laniqu'du ga-

B
leste, Et du geste! Pif! paf! pan! En a - vant! Laniqu'du ga-

MARGUERITE La 2^e fois.

D
ah! ah!
- min Et coup d'pied d'la fin!

T
- min Et coup d'pied d'la fin!

B
- min Et coup d'pied d'la fin!

PF finir.

l'Éternité? Quatre saisons!
Quatre saisons? = Écoute!

N^o 15.

LES QUATRE SAISONS.

IDYLLE.

Moderato.

mystérieusement.

MÉPHISTO.



PIANO.

Moderato. Dans l'ombre d'un ré-ve Ou

pp

Hautb. $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$:
 Clar. $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$:
 Cors. *p* Cordes. *pp*
 Basson.

M. la voit un jours, So- leil qui se lève- Prin-temps de l'a-

M. -mour. Le rê-ve se chan-ge en ré-a-li-té; Dans

rinf: *dim.*

Hautb. $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$:
 Clar. $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$:
 Basson. *rinf:* $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$: $\frac{2}{4}$:

A. vos bras un au-ge S'en-dort-C'est l'é-té. Ou

rall: *pressez.*

pressez

plus lent.

M. *crain-t, on soup-con-ne, (Si vous me trom-piez!) Les feuil-les d'au-*
Cordes. *rall:*

M. *-tom-ne Tom-bent à vos pieds. On cherche u-ne tra-ce sur*
Hautb:
Clar:
Basson. *rinf:*

M. *le ga-zon vert, La nei-ge l'ef-fa-ce... Plus rien. C'est l'hi-*
dolce. *dolce.* *rall*

M. *Flûte.*
-ver! La nei-ge l'ef-fa-ce... Plus rien, c'est l'hi-ver!
pp

RÉP: C'est la dernière chose
que tu me demanderas?

Nº 16.

TRIO DU VATERLAND.

Allº grazioso.

pp Violons.

FAUST.

Ne per-met-trezyous

pp Hautbois col canto.

F. pas, — Char-mante de-moi-sel - le, Qu'onvous of - fre la

F. main — Pour fai - re quel-que pas? Non, monsieur je ne

rall: *MARG:*

rall: Fl:

M.
 trou la ou la ou ô — Vater-land' — Liebeliebe freun-din —
 (Comique et à tue-fête, comme les
 I.
 Liebe liebe freun-din —
f tutti.

M.
 ich bin mit dir ich bin — Trou la ou la ou trou la ou la ou
 chanteurs des rues.) (Imitant le Trombone)
 F.
 ich bin mit dir ich bin — Couin couin couin couin

M.
 Va-ter-land o Va-ter-land — ü-ber-all —
 F.
 Va-ter-land o Va-ter-land — couin couin couin couin couin couin

M. *vo wir sind* _____ *da ist das*

F. *couin couin couin couin couin couin couin couin couin couin couin*

M. *Va - terland* _____ *ah!* _____

F. *couin couin couin couin couin couin Trou la ou la ou!*

M. *ah!* _____ *O — Va - ter - land!* *De cet - te*

F. *trou la ou, la ou* *O — Mac - far - lane!*

MÉPHISTO, au Public

Pendant que Faust et Marguerite causent en remontant la scène.

M.
 ten - dre mélo - di - e A - vez - vous sa - isi les ac - cents? — Ils

The first system of music consists of a vocal line (marked 'M.') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 7/8 time signature. The lyrics are 'ten - dre mélo - di - e A - vez - vous sa - isi les ac - cents? — Ils'. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat and a 7/8 time signature. It begins with a piano dynamic marking 'p' and features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

M.
 chantent l'amour, la pa - tri - e! De leur chanson voici le sens: Sa -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are 'chantent l'amour, la pa - tri - e! De leur chanson voici le sens: Sa -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

M.
 - lut, ô le plus cher des hommes! Ô ma chère femme, sa - lu - ut! La

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are '- lut, ô le plus cher des hommes! Ô ma chère femme, sa - lu - ut! La'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

M.
 patrie est toute où nous som - mes! Chan - tons le Sol, et dou - nous

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are 'patrie est toute où nous som - mes! Chan - tons le Sol, et dou - nous'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure, ending with a final chord.

MARG: redescendant en scène
 MÉPH:

ff

Ut! ut! ut! ut! ut! ut! Lie-be Lie-be

FAUST redescendant en scène

Ut! ut! ut! ut! ut! Lie-be Lie-be

f *ff tutti.*

M^c
M.

Freun- din — ich bin mit dir ich bin — Troula ou la ou

R.

Freun- din — ich bin mit dir ich bin — couin, couin,

M^c
M.

trou la ou la ou Va-ter-land ô Va-terland —

R.

couin, couin! Va-ter-land ô Va-terland —

M.C.
M.
Ü - ber all ————— wo wir sind —————

F.
couin couin couin couin couin couin couin couin couin couin couin

M.C.
M.
da ist das Va - ter - land'

F.
couin couin couin couin couin couin couin couin couin couin couin

M.C.
M.
trou la ou! la ou trou la ou la ou! ô — Vater - land ————— (Ils sortent)

F.
couin couin couin couin ô — Mac - far - lane —————

MUSIQUE DE SCÈNE

PIANO

Allegro

ou parle

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the final note of the second measure. The bass staff contains a harmonic accompaniment of chords.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the final note of the second measure. The bass staff contains a harmonic accompaniment of chords.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the final note of the second measure. The bass staff contains a harmonic accompaniment of chords.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the final note of the second measure. The bass staff contains a harmonic accompaniment of chords.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the final note of the second measure. The bass staff contains a harmonic accompaniment of chords.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains four measures of music, each starting with a half note followed by a quarter note, with a slur over the pair. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing four measures of chords, each starting with a half note followed by a quarter note.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line from the first system. The lower staff features a more complex accompaniment, including a measure with a long, sweeping slur over several notes.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a more active melodic line with eighth notes and slurs. The lower staff continues with a steady accompaniment of chords.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with slurs. The lower staff continues with a steady accompaniment of chords.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues with a steady accompaniment. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final note.

Bois .

(Tenne jusqu'à la réplique suivante)

REP:

MÉPHISTO. En usez-vous?

VALENTIN. Avec plaisir!

(Il prend une prise pendant ce temps FAUST le frappe par derrière)

VALENTIN. Oh!

FINAL DU 2^e ACTE.

All^o TOUS.

MARGUERITE. 

O ciel! Qui donc est tombé là? — C'est le

PIANO.  *f* tutti.

PERSONNAGES ET CHŒUR

 fils — de ta mè — re!

f Cuivres  *f* tutti.

Ensemble 1^{rs} DESSUS et 1^{rs} TÉNORS.


C'est un beau coup d'é - pée Et don -

2^e DESSUS et 2^{es} TÉNORS.

C'est un beau coup d'é - pée Et don -

1^{rs} et 2^{es} BASSES.

C'est un beau coup d'é - pée Et don -

Bois. *p*  *pizz.*
Cords.

D. *né ga - lamment. La la-me est bien trem - pé - e, Re - ce -*

T. *né ga - lamment. La la-me est bien trem - pé - e, Re - ce*

B. *né ga - lamment. La la-me est bien trem - pé - e, Re - ce -*

Clar:
Basson

FAUST *avec modestie*

D. *- vez mon compli - ment. — Ah! le coup est bien sim - ple! Il*

T. *- vez mon compli - ment.*

B. *- vez mon compli - ment.*

Codes.

F. *suffit pour le fai - re D'un ami complai - sant et d'une ta - ba -*

TÉNORS

F. *ti - re. C'est é - gal, c'est é - gal. Le coup est o - ri - gi -*

Bois.
Coss.
pizz.

BASSES.

- nal. C'est é - gal c'est é - gal, Le coup est o - ri - gi - nal!

MARG: All^o

O Va - len - tin, dis - moi

pp

que point tu ne t'en vas!

VALENTIN.

— Bah! — Je te le — di — rais, —

Clar:
Basson

v. tu — ne me croirais pas. Mais é — coute — moi, Mar — gue —

v. — ri — te. — Je n'ai qu'une mi — nute à te don — ner. — pe —

(Ici VALENTIN peut déclamer ces vers au lieu de les chanter. Les violons joueront le chant.)

v. ti — — te: — L'hon — neur — est comme une île — escar —

Timb:

v. *- pée — et sans bords; Quand on n'est plus de — dans, —*

Hautb:
Clar:
Basson.

v. *c'est qu'on en est de — hors. — L'homme est en gé — né — ral un*

plus lent.

plus lent.
Cuivres *pp*

v. *a — nimal bien lâche! Jeune, il vous court après, et puis, vieille, il vous lâche. Les*

suivez la voix.

Ici seulement Valentin peut cesser de déclamer, et reprendre le chant.

v. *pressez.*
amants — tu bien, c'est comm' les petits pois, Quand le premier paraît, tous

Hautb:
Clar:
pressez.
Basson.

ENSEMBLE ET CHOEUR.
DESSUS ET TÉNORS.

v. vienent à la fois! O _____ Grandes

Basses. O _____ Grandes

Cordes.

vé - ri - tés!

vé - ri - tés!

Basson.
Tromb:

Pré - cep - tes

Pré - cep - tes

é - cla - tants! — Voi - le qui — se dé - chi - -

é - cla - tants! — Voi - le qui — se dé - chi - -

cim - bale.

Allegretto.

rall. Moderato. **VALENTIN** (debout)

- re au regard des mou - rants! (ou parle) Ainsi que tout com -
(Je ne sais pas ce qui me prend... il me semble que j'ai besoin de changer d'air.)

rall. Moderato. **VALENTIN** (debout)

- re au regard des mou - rants.

suivez Piston. cordes.

Allegretto.

v. - mence il faut que tout fi - nisse, Je m'en vas retrouver Monsieur de la Pa -

p cordes

v

- lis-se, Ne vous dérangez pas, restez sur le pa-lier, Je vais prendre la

v

A **TOUS**

rampe et connais l'es-ca-lier. (il éternue et tombe) - Dieu vous bé -
sur la chaise

MARGUERITE

- nis - se! - Eh quoi, seu-le sur la terre! O ciel, mon Dieu! que fai -

M

- re? Par-don-ne -

FAUST (souriant)

Ne te reste-t-il pas l'as-sas-sin de ton frè-re ?

Au Théâtre on supprime les 14 mesures comprises entre les lettres A et B.

MÉPHISTO (à part)

Je les noie à plai-sir au sein de leurs for -
 moi, je loubli-sis!

M

B VALENTIN.

- lier.

MÉPH: faits.

(il tombe.)

MARG:

L'a - - ve - nir se dé -

FAUST.

L'a - - ve - nir se dé -

VALENTIN avec les 1^{ers}

(1^{ers} et 2^{es} Dessus)
(et Ténors) Ain - si que tout com - mence il faut que tout fi -

(1^{ers} et 2^{es}
Basses) Ain - si que tout com - mence il faut que tout fi -

f tutti. G. Caisse.
Tambour.

M. Ah! je me

M. - voi - le, Il m'ap - pa - raît sou -

F. - voi - le, Il m'ap - pa - raît sou -

- nis - se il s'en va re - trou - ver mon - sieur de la Pa -
VAL: je m'en vas

- nis - se il s'en va re - trou - ver mon - sieur de la Pa -

M. ris de leur des -

M. - dain, U - ne bril - lante é -

F. - dain, U - ne bril - lante é -

- lis - se. Ne vous dé - ran - gez pas, res - tez sur le pa -

- lis - se. Ne vous dé - ran - gez pas, res - tez sur le pa -

M. *sein; Faust, ——— pour — suis ton che-min!*

M. *— toi — le Me ——— mon — tre le che-min!*

F. *— toi — le Me ——— mon — tre le che-min!*

— lier Il va prendre la rampe et connaît lès-ca-lier.

VAL: Je vais (1)

— lier Il va prendre la rampe et connaît lès-ca-lier. Parlé

Nete resté-t-il pas le meurtrier de ton frère.

(ou parle)

All^o vivo.

Par — tez à l'ins — tant, Le vé — hi —

(Faust fait monter Marguerite dans le fiacre et ils partent.)

All^o vivo.

Par — tez à l'ins — tant, Le vé — hi —

f cuivres. f tutti.

- cu - le vous at - tend, Et l'a - ve - nir Pour vous se -
 - cu - le vous at - tend, Et l'a - ve - nir Pour vous se -

- ra joie et plai - sir. Soy - ez heu - reux, Le des - tin
 - ra joie et plai - sir. Soy - ez heu - reux, Le des - tin

com - ble - ra vos vœux. Al - lons! dé - pê - chons, hâ - tez - vous.
 com - ble - ra vos vœux. Al - lons! dé - pê - chons, hâ - tez - vous.

jeun's é - poux! On at - tend, Par - tez à _____ l'ins -

jeun's é - poux! On at - tend, Par - tez à _____ l'ins -

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics in French. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring chords and a melodic line in the right hand.

- tant!

- tant!

(le rideau baisse)

The second system continues the vocal lines and piano accompaniment. It includes the instruction "(le rideau baisse)" in the piano part. The piano part features a dynamic marking of *f* (forte).

The third system shows the piano accompaniment continuing. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a steady accompaniment. A measure number "8" is indicated at the end of the system.

The fourth system continues the piano accompaniment. It features a dynamic marking of *f* and a measure number "8" at the beginning. The system concludes with a final chord and a fermata.

3^e ACTE.

INTRODUCTION.

PIANO .

All^o mod^{to}

f tutti. moins la batterie

tamb: G. Caisse.

sf

ff

sf *p*
Haut.
Clar.
Basson.

p

This system shows the beginning of a musical passage. The left hand (bass clef) starts with a forte (*sf*) dynamic and features a triplet of eighth notes. The right hand (treble clef) begins with a piano (*p*) dynamic. The score includes staves for the piano and woodwinds (Hautbois, Clarinet, Basson).

p

This system continues the musical passage. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand. The woodwind parts have various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes.

f tutti.

This system introduces a forte (*f*) dynamic and the instruction "tutti." The piano part has a steady eighth-note accompaniment, while the woodwinds play more complex melodic lines.

sf *p* Allegro.

This system features a dynamic shift from forte (*f*) to fortissimo (*sf*) and then to piano (*p*). The tempo is marked "Allegro." The piano part changes to a 2/4 time signature. The woodwinds play a melodic line with some triplet figures.

This system shows a piano accompaniment consisting of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The woodwinds continue with their melodic parts.

f *ff* (Le rideau lève

This system concludes the passage with a dynamic increase from forte (*f*) to fortissimo (*ff*). The instruction "(Le rideau lève" is written below the staff. The piano part features a final melodic flourish in the right hand, and the woodwinds play a concluding phrase.

CHŒUR DE LA NOCE.

(Dans la Couliſſe)

All^{to} *dolce.*

1^{rs} DESSUS. Sé - pa - rous-nous, sé - *dolce.*

2^e DESSUS. Sé - pa - rous-nous, sé - *dolce.*

1^{rs} TÉNORS. Sé - pa - rous-nous, sé - *dolce.*

2^e TÉNORS. Sé - pa - rous-nous, sé - *dolce.*

BASSES. Sé - pa - rous-nous, sé - *dolce.*

PIANO. *All^{to}* *mf* *dolce.*

Hautb.
Cors.
Basson. Cordes.

D - pa - rous-nous, C'est l'heu - re for - tu - né - e, C'est l'heu - re de l'hy - mé -

D - pa - rous-nous, C'est l'heu - re for - tu - né - e, C'est l'heu - re de l'hy - mé -

T - pa - rous-nous, C'est l'heu - re for - tu - né - e, C'est l'heu - re de l'hy - mé -

T - pa - rous-nous, C'est l'heu - re for - tu - né - e, C'est l'heu - re de l'hy - mé -

B - pa - rous-nous, C'est l'heu - re for - tu - né - e, C'est l'heu - re de l'hy - mé -

1^{re} D. — né — e ! Dans ce mo — ment si doux — Lais — sons les deux é —

2^e D. — né — e ! Dans ce mo — ment si doux — Lais — sons les deux é —

1^{er} T. — né — e ! Dans ce mo — ment si doux — Lais — sons les deux é —

2^e T. — né — e ! Dans ce mo — ment si doux — Lais — sons les deux é —

B. — né — e ! Dans ce mo — ment si doux — Lais — sons les deux é —

1^{re} D. — poux, — Dans ce mo — ment si doux — Lais — sons les deux é — *cresc.*

2^e D. — poux, — Dans ce mo — ment si doux — Lais — sons les deux é — *cresc.*

1^{er} T. — poux, — Dans ce mo — ment si doux — Lais — sons les deux é — *cresc.*

2^e T. — poux, — Dans ce mo — ment si doux — Lais — sons les deux é — *cresc.*

B. — poux, — Dans ce mo — ment si doux — Lais — sons les deux é — *cresc.*

1.^o D. *f* — poux, — Lais-sons les deux é-poux, — *p* Sé- parons-nous, sé-

2.^o D. — poux, — Lais-sons les deux é-poux, — *p* Sé- parons-nous, sé-

1.^o T. — poux, — Lais-sons les deux é-poux. — ah! —

2.^o T. — poux, — Lais-sons les deux é-poux, — *p* Sé- parons-nous, sé-

B. — poux, — Lais-sons les deux é-poux, Laissons les deux é-poux, Séparons-

1.^o D. *cresc.* — pa-rons-nous, C'est l'heu-re for- tu- né - e, C'est l'heu-re de l'hymé-

2.^o D. — pa-rons-nous, C'est l'heu-re for- tu- né - e, C'est l'heu-re de l'hymé- *cresc.*

1.^o T. — ah! — C'est l'heu-re de l'hymé- *cresc.*

2.^o T. — pa-rons-nous, C'est l'heu-re for- tu- né - e, C'est l'heu-re de l'hymé- *cresc.*

B. nous, — C'est l'heu-re for- tu- né - e, C'est l'heu-re de l'hymé- *cresc.*

1^{er} D. *f* - né - e, Dans ce mo - ment

2nd D. *f* - né - e, Dans ce mo - ment

1^{er} T. *f* - né - e, Dans ce mo - ment

2nd T. *f* - né - e, Dans ce mo - ment

B. *f* - né - e, Dans ce mo - ment

1^{er} D. *p* si — doux, Laissons, laissons les deux é - poux. *pp* *lento.* Mo - ment si doux!

2nd D. *p* si — doux, Laissons, laissons les deux é - poux. *pp* Mo - ment si doux!

1^{er} T. *p* si — doux, Laissons, laissons les deux é - poux. *pp* Mo - ment si doux!

2nd T. *p* si — doux, Laissons, laissons les deux é - poux. *pp* Mo - ment si doux!

B. *p* si — doux, Laissons, laissons les deux é - poux. *pp* Mo - ment si doux!

p *pp* *lento.* Cordes.

COMPLAINTE DU ROI DE THUNÉ.

PIANO.

mf Flute Solo

Hautb:
Clar:
Bass:

MARG: 1^{er} COUPLET.

É - cou - tez, geus d'Al - le - na - gne, - Où mon -

Cordes.

p

plus lent et avec expression.

M. *—sieur Wag-ner est né, L'his-toir' d'un roi de Thu-ne, Qu'à-vait*

suivez.

1^o tempo et d'un ton vulgaire.

M. *r'çu de sa com-pa-gne Un' pair' de bre-tell's très chiqu' Qu'é-tait*

M. *en gomme e - - las - tiqu'.*

suivez

Hautb:
Fl:
Clar:
Cops
Bass:

2^o COUPLET.

M. *Il la mit à son haut d'chaus-se; Tous les fois qu'il s'ha-bil -*

Cordes.

p

plus lent et avec expression.

M. *suivez.*

- lait; à son œil noir sein - til - lait U - ne larm' sin - cère qu

Tempo 1^o et d'un ton vulgaire.

M. *faus - se Qu'é - tait ben l'ex - pres - si - on de sa douce é - mo - ti -*

3^e COUPLET.

M. *- ou!* *Un jour*

f Flute Solo. *suivez.*

M. *la bre - tell' se cas - se Dans un brus - que mou - ve -*

Cordes. *p*

plus lent et avec àme

M. 

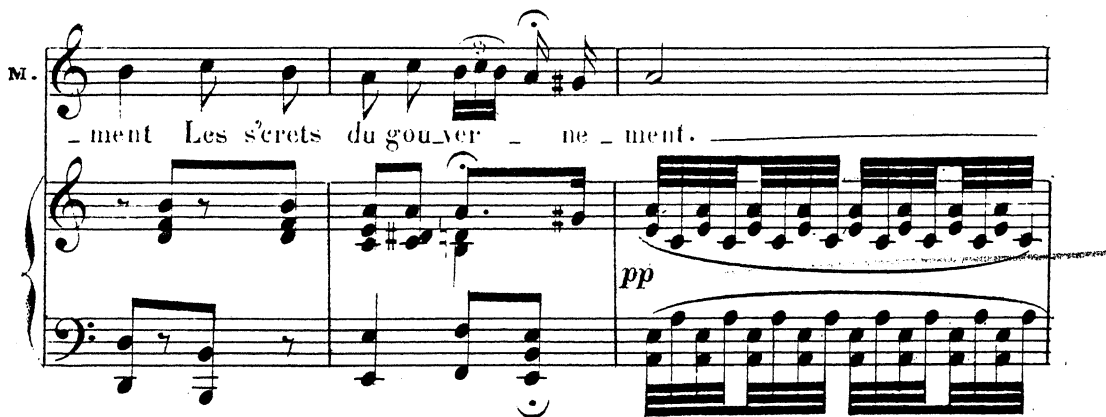
ment; Et le roi su - bi - te - - ment Fit voir

suivez.

1^o tempo et d'un ton vulgaire

M. 

à la po - pu - la - ce C'que j'ap - pell' - rai tout hon?' -

M. 

- ment Les s'crets du gou - ver - ne - ment.

pp

4^e COUPLET.

M. 

Cha - - cun ac - court et s'em - pres - se au - près

pp

plus lent.

M. d'son in - di - vi - du, Car ja - -

suivez.

M. - mais ou n'a - - vait vu Un' sem - bla - ble ma - la -

f

M. - dres - se. Ça le dé - - cou - - si - - dé - - ra Et l'his -

M. - toi - re fi - - nit là

bref et comique.

f

tutti

f

Un cadeau? Tu verras tu verras!

CHŒUR DES VIERGES.

(Ou parle)

All^o

PIANO.

pp Cordes.

p

Cors. Basson.

Fl:
Clar:
Hautb:

Pist:
Tromb:

pp

LISETTE.

Nous ve - - nous, jeu - nes ves - ta - - les Au

L.

front pur, au cœur lé - ger, Prendre à ton sein les pé -

L.

- ta - - les De la fleur de l'o - ran - ger.

CLORINDE.

Ah! Qu'il est doux pour u - ne fil - le

Hautb:

c.

sa - ge De voir ain - si

Clar:
Cors.

c.

AGNÈS.

dé - gar - nir son cor - sa - ge. Nous al -

Fl:
Hautb:
Clar:

A.

- lous pla - cer sous glo - be Ce chas - te bou - quet d'a -

p Cors.
Basson.

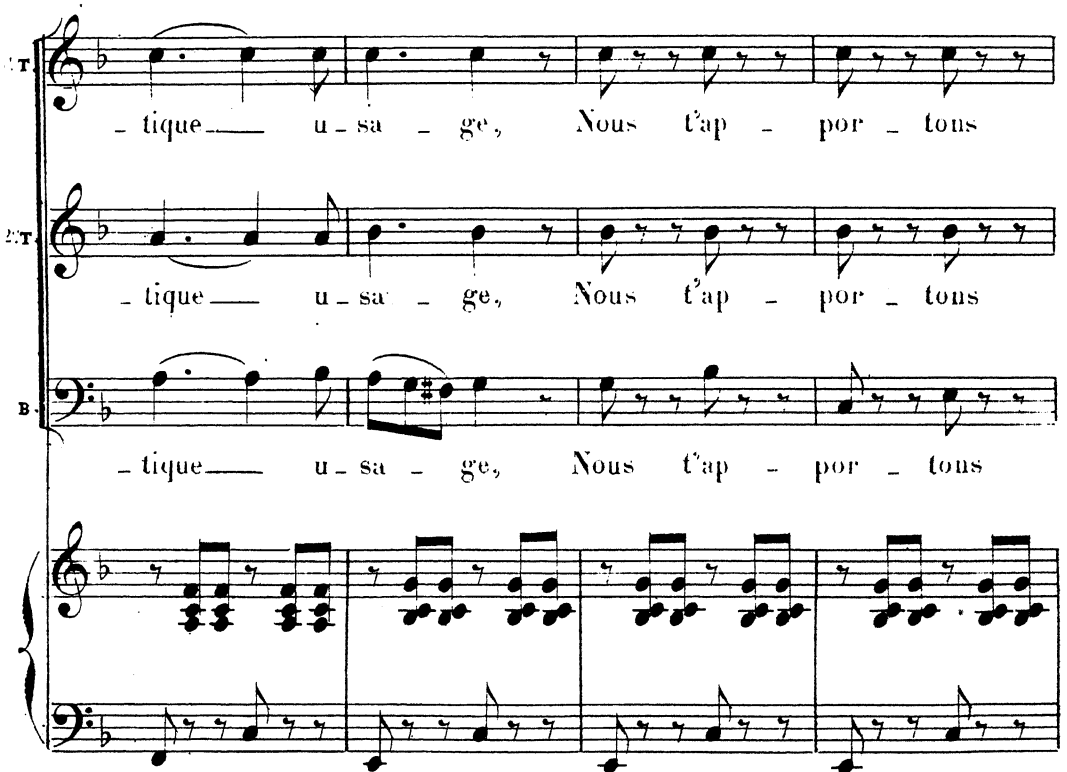
A.

- mour, Pour que ta fille à sa ro - be

CHŒUR DE GARÇONS.

1^{er}s TÉNORS.

A. 
 Musical score for the first system. It includes vocal parts for the first tenors (A.), second tenors (2^e TÉNORS.), and basses (BASSES.), along with piano accompaniment for brass instruments (Cuivres:). The lyrics are: "Puisse le mettre à son tour. Nous, se - lon l'an -"

T. 
 Musical score for the second system. It includes vocal parts for tenors (T.), tenors (T.), and basses (B.), along with piano accompaniment for brass instruments (Cuivres:). The lyrics are: "- tique — u - sa - ge, Nous t'ap - por - tons"

1^{er} T. le po - - ta - ge Qu'on ——— nom - me la

2^e T. le po - - ta - ge Qu'on ——— nom - me la

B. le ——— po - ta - ge Qu'on ——— nom - me la

tutti.

1^{er} T. soupe au vin. ——— Heu - reux ce - lui

2^e T. soupe au vin. ——— Heu - reux ce - lui

B. soupe au vin. ——— Heu - reux ce - lui

qui — la man — ge, El — le con — tient

qui — la man — ge, El — le con — tient

qui — la man — ge, El — le con — tient

The piano accompaniment consists of a treble and bass staff. The treble staff features a steady eighth-note accompaniment with chords, while the bass staff provides a simple harmonic foundation with eighth notes.

un mé — lan — ge De — ca — nel — le

un mé — lan — ge De — ca — nel — le

un mé — lan — ge De — ca — nel — le

The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the treble staff. The bass staff has a more active line, including a melodic phrase in the final measure that leads to a repeat sign.

T. et puis de thym, De ca-nel-le et puis de thym,

T. et puis de thym, De ca-nel-le et puis de thym,

B. et puis de thym, De ca-nel-le et puis de

T. de — ca-nel - le — et puis de thym, de ca -

T. de — ca-nel - le — et puis de thym, de ca -

B. thym, de — ca-nel - le — et puis de thym,

T. - nel - le et puis de thym, de — ca -

T. - nel - le et puis de thym, de — ca -

B. de ca-nel - le et puis de thym, de — ca -

T. - nel - le — et puis de thym, tin tin tin tin tin.

T. - nel - le — et puis de thym, tin tin tin tin tin.

B. - nel - le — et puis de thym, tin tin tin.

suivez

RÉP:

Tiens! M^e Adolphe!

COUPLETS DU BOUQUET D'ADOLPHE

Allegretto.

PIANO.

Flute.
douce. Cors.

MÉPHISTO.

1^{er} COUPLET.

Les jeu - nes gens de la

rall: Haut. Clar. Bass. p cordes.

M.

vil-le, Se- lon l'u- sa- ge du cœur, Vien- nent te faire à la

Haut. Clar. Bass.

M.

fi- le Com- pli- ment de ton bou- heur. Mar- gue- ri- te, c'est no -

rall: Flûte. Cors. Bass.

M.
- toi-re, Comprend le bon-heur à deux. A-mi, tu peux nous en

Clar.

M.
croi-re, Tu se - ras un homme heu - reux! - A - mi,
A - mi

CHOEUR.
tutti.

1^{ers} Dessus et 1^{ers} Tenors .

tu peux nous en croi-re, Tu se - ras un homme heu - reux .

2^{ds} Dessus et 2^{ds} Tenors .

tu peux nous en croi-re, Tu se - ras un homme heu - reux .

Basses .

tu peux nous en croi-re, Tu se - ras un homme heu - reux

f

f

2^e COUPLET.

M.

Sans comp - ter la gen - til - les - se, El - le pos - sède à sou -

p
cordes.

M.

- hait Des qua - li - tés de ten - dres - se Que cha - cun de nous cou -

rall:

Haut.
Clar.
Bass.

rall:

M.

- naît. Mar - gue - ri - te, c'est no - toi - re, A le coeur très gé -

Flûte. Cors.
Bass.

M.

- reux. A - mi, tu peux nous en croi - re, Tu se - ras un homme heu -

Clar.

CHOEUR

M. *f* - reux A-mi, tu peux nous en croi-re, Tu se-ras un homme heu reux.

f A-mi, tu peux nous en croi-re, Tu se-ras un homme heu reux.

A-mi, tu peux nous en croi-re, Tu se-ras un homme heu reux.

tutti. *f*

3^e COUP! *mystérieusement*

M. Mais ce que je te dé-si-gne Comme un ra-vis-sant bi-

p cordes.

M. - jou, C'est un jo-li pe-tit si-gne Qu'elle a plus bas que le

Haut:
Clar:
Bass:

rall:

rall:

ad lib.

M^c

cou: Sur foud de rose et di - voi - re, C'est d'un ef - fet mer - veil -

flûte. cors.
bass:

a tempo.

M.

- leux. A - mi. tu peux nous en croi - re, Tu se - ras un homme heu -

Clar: *L'orchestre reprend seul ces huit dernières*

M.

- reux, Tu homme heu - reux!

f Ami, tu peux nous en croire, Tu se - ras un homme heu - reux!

Ami, tu peux nous en croire, Tu se - ras un homme heu - reux!

tutti.

mesures *f* pour la sortie du chœur. *ff*

REP: Dites - donc
M^e Adolphe, un mot!

MUSIQUE DE SCÈNE

Rép: Pour mieux la recevoir

N° 22 BIS.

Apparition du spectre de
Valentin

PIANO.

8-
pp cordes.
Violoncelle.

8-
(Parti)
Encore ce rire
f
tutti.
f

donne-moi la cuillère

N° 22 TER.

2^e apparition et Couplet
de Valentin.

VALENTIN

All^o mod^{to}

Cuivres

Quand un mi-li-tai-re Il

PIANO.

f

p

tambour

f

v.

s'trouv' dans un' sou-piè-re, faut qu'il ait bien à

MARGUERITE.

Et quelle est cette affaire? Quelle affaire à régler?

FAUST.

Et quelle est cette affaire? Quelle affaire à régler?

VALENTIN.

- faire! Une affaire à régler! Redou-

Pistons.

M. Comme il est en co_lè_re!

F. Comme il est en co_lè_re!

V. -tez ma co_lè_re! *Parlé* Pour qu'un brav' mi_li-
C'est qu'il faut des événements bien graves...

M.

F.

V.

taire Sort' de son ca_rac_tère Et du foud d'un' sou_piè - -

Musical score for the first system, featuring vocal lines (M., F., V.) and piano accompaniment. The vocal lines are mostly rests, while the piano part has chords and a bass line.

M.

F.

V.

Mon Dieu! mon Dieu! Comme il est en co_lère! Mon

Mon Dieu! mon Dieu! Comme il est en co_lère! Mon

_re! C'est très bien!

Pist:

Musical score for the second system, featuring vocal lines (M., F., V.) and piano accompaniment. The vocal lines contain the lyrics "Mon Dieu! mon Dieu! Comme il est en colère! Mon" and "_re! C'est très bien!". The piano part includes triplets and a "Pist:" marking.

M. Dieu! comme il est en co_lè_re! Mon Dieu! comme il est en co_

F. Dieu! comme il est en co_lè_re! Mon Dieu! comme il est en co_

V. C'est très bien!

M. _lè_re! Mon Dieu! comme il est en co_lè_re!

F. _lè_re! Mon Dieu! comme il est en co_lè_re!

V. C'est très bien! C'est très bien!

156 Rép: Assassin! = je dis, je dis...

N^o 23.

TRIO.

Allegro.

PIANO.

PIANO. *f* Tutti.

The piano introduction consists of two staves in 2/4 time. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes.

MARGUERITE.

Pour les beaux yeux d'un ré - veur Je tra - vaill - le la can -

The first line of the vocal part is on a single staff. The piano accompaniment consists of two staves with chords and rhythmic patterns. The dynamic marking is *p*.

M. - deur, Ji - nau - gu - re pour lui plai - re U - ne se - con - de ma -

The second line of the vocal part continues on a single staff. The piano accompaniment remains consistent with the first line. The dynamic marking is *p*.

M. - niè - re, Et quand par ce noble ef - fort Je crois niê - tre fait un

The third line of the vocal part concludes on a single staff. The piano accompaniment features a long, sustained chord in the bass line. The dynamic marking is *p*.

M.  *sort, Il n'est plus même à son aise! Elle est mau-*

Clar: *f* Hautb: Cors: Basson.

M.  *-vai - se!*

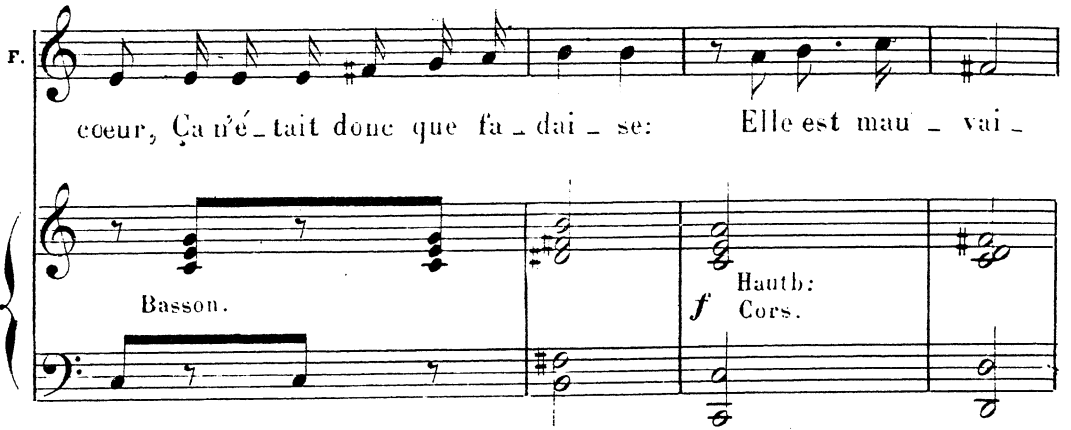
FAUST. *De l'affreuse vé-ri-té Je me sens épouvan-*

Flûte.

F.  *-té; Tu ne n'ai-mais donc, ma bi-che, Que par-ce-que j'é-tais*

F.  *ri-che? Quand tu par-lais de bon-heur, D'u-ne chaumière et d'un*

Clar:

F.  Musical score for voice and bassoon/cornets. The voice part is in treble clef with lyrics: "coeur, Ça n'é_tait donc que fa_dai_se: Elle est mau_vai_". The bassoon and cornets are in bass clef. The bassoon part is marked "Basson." and the cornets are marked "Hautb: f Cors.".

F.  Musical score for voice and flute. The voice part is in treble clef with lyrics: "_se! VALENTIN. Elle est mau_vai_se! Tous. Elle est mau_vai_". The flute part is in bass clef, marked "Flûte." and "Tutti.".

MARGUERITE.  Musical score for voice and woodwinds. The voice part is in treble clef with lyrics: "Mon frère, em_mè_ne-moi!". The woodwind parts are in bass clef, marked "Flûte solo.", "Clar:", "Basson.", and "Cors.".

M. Partons! je veux par-tir!

v. Je crois que

The first system of music consists of three staves. The top staff is for the male voice (M.), the middle for the female voice (v.), and the bottom for piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 7/8. The male voice part begins with the lyrics 'Partons! je veux par-tir!' and the female voice part with 'Je crois que'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

v. dans son cœur, en-tre le re-pen-tir.

8-

The second system continues the musical score. It features the female voice (v.) with the lyrics 'dans son cœur, en-tre le re-pen-tir.' and piano accompaniment. A first ending bracket labeled '8-' spans the final two measures of the system.

FAUST.

La foi de tes serments...

v. Ah! _____ oui!

8-

The third system introduces the character Faust. The male voice part (M.) has the lyrics 'La foi de tes serments...'. The female voice part (v.) has the lyrics 'Ah! _____ oui!'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A first ending bracket labeled '8-' is present at the end of the system.

MARGUERITE.

Tu t'en fe - rais mourir! Cet homme a par trop d'in - no -

Ah! je suis re - fait, je le

Ah! c'est l'ac - cent de l'in - no -

8-----

Timb: *p*

- cen - ce! Fuir avec lui se - rait dé - men - ce!

peu - se. Je croyais à son in - no - cen - ce,

- cen - ce! Je reconnais son é - lo - quen - ce;

8-----

Pist: *mf*
Tromb:

M.
Ne po-sons plus pour la vertu Et disons-lui:

F.
Moi qui comptais sur sa vertu, Je le vois bien,

V.
C'est bien l'accent de la vertu, Allons, Monsieur,

M.
tur lu tu tu!

F.
Je suis per-du!

V.
quand t'en vas-tu?

ff

Tutti.

M. Pour les beaux yeux d'un rê - veur Je tra - vail - le la can -

F. Et - le rap - pel - le rê - veur. Et tra - vail - le la can -

V. Pour les beaux yeux d'un rê - veur Et - le fait de la can -

M. deur, J'i - nau - gu - re pour lui plai - re U - ne se - con - de ma -

F. deur, I - nau - gu - rant pour me plai - re U - ne se - con - de ma -

V. deur, I - nau - gu - rant pour lui plai - re U - ne se - con - de ma -

M. *niè-re; Et. quand a-près cet ef - fort Je crois mê-tre fait un*

F. *niè-re: Et. quand a-près cet ef - fort El - le voit s'enfuir un*

V. *niè-re; Et. quand a-près cet ef - fort El - le croit a-voir un*

M. *sort, Il n'est plus même à son ai - sel Elle est mau -*

F. *sort, El - le met son cœur à l'ai - sel Elle est mau -*

V. *sort, Il n'est plus même à son ai - sel Elle est mau -*

va
vai - - - - -

F.
vai - - - - -

v.
vai - - - - -

(On Parle)
Changement à vue

se!
se!
se!

Coups de Tam Tam
Clar-
Basson.

8

Tutti

Clar:
Basson

8

Tutti

8

3 3 3

8

suave.

N^o. 24.

De suite après
le Changement

HYMNE À SATAN
BACCHANALE

Final du
(5^e Acte.)

Allegro.

PIANO.

tutti

MÉPHISTO.
1^{er} COUPLET.

Ri - ez, chan - tez, ————— ó cher trou-peau mau-

M. dit: Maître Sa-tan vous ou_vre sa de-

The first system consists of a vocal line (M.) and a piano accompaniment. The vocal line has a long note followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

M. -meu - re. Quand vous chan - tez

Clar. Hautbois.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes markings for Clarinet and Hautbois. The vocal line has a long note followed by a melodic phrase.

M. il sait que l'on gé - mit; Quand vous ri -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

M. ez il se dit: quel-qu'un pleu - re!

rall. *f*

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The system ends with a *rall.* marking and a dynamic marking of *f*.

REFRAIN.

M. C'est moi qui don-ne le si-gnal, Démonstour-
Flûtes.

Violons

M. nez dans une i-vres-se folle Et qu'une hor-ri-ble fa-ran-

M. do-le A-oute à ce bal Un aspect in-fer-nal!

Dessus

Ténors

Basses

C'est lui qui

C'est lui qui

C'est lui qui

tutti.

M.

don - ne le si - gual, Démons tour - nez dans une i - vres - se

don - ne le si - gual, Démons tour - nez dans une i - vres - se

don - ne le si - gual, Démons tour - nez dans une i - vres - se

Tambour.
G.Caisse.

Detailed description: This system contains the first three vocal staves and the piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass range. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff. The lyrics are 'don - ne le si - gual, Démons tour - nez dans une i - vres - se'.

M.

Dan - sez, dan - sez la fa - rau - do - - - -

folle, Dan - sez, dan - sez la fa - rau - do - - - -

folle, Dan - sez, dan - sez la fa - rau - do - - - -

folle, Dan - sez, dan - sez la fa - rau - do - - - -

8
rall.

Detailed description: This system contains the next three vocal staves and the piano accompaniment. The vocal parts continue with the lyrics 'Dan - sez, dan - sez la fa - rau - do - - - -' and 'folle, Dan - sez, dan - sez la fa - rau - do - - - -'. The piano accompaniment includes a section marked '8' and 'rall.' (rallentando). The lyrics are 'Dan - sez, dan - sez la fa - rau - do - - - -' and 'folle, Dan - sez, dan - sez la fa - rau - do - - - -'.

le. Car c'est Mé-phis-to qui conduit qui con-duit — le

_le Ah! — quel

_le Ah! — quel

_le Ah! — quel

8-₁ 8-₁

(On danse)

bal!

1^{re} D bal! Et dan sez donc! Et tour-nez donc! Tour-bil-lou-

2^{de} D bal! Et dan sez donc! Et tour-nez donc! Tour-bil-lou-

1^{re} B bal! Et dan sez donc! Et tour-nez donc! Tour-bil-lou-

2^{de} B bal! Et dan sez donc! Et tour-nez donc! Tour-bil-lou-

ff

nez dans une i_vres_se fol_le! Et qu'une hor_ri_ ble Fa_ran_

nez dans une i_vres_se fol_le! Et qu'une hor_ri_ ble Fa_ran_

nez dans une i_vres_se fol_le! Et qu'une hor_ri_ ble Fa_ran_

nez dans une i_vres_se fol_le! Et qu'une hor_ri_ ble Fa_ran_

do_ le Donne à ce bal Un as_pect in_fer_nal!

do_ le Donne à ce bal Un as_pect in_fer_nal!

do_ le Donne à ce bal Un as_pect in_fer_nal!

do_ le Donne à ce bal Un as_pect in_fer_nal!

do_ le Donne à ce bal Un as_pect in_fer_nal!

Violon.

2^e COUPLET

M. *p*

Ri - ez, chan - tez, — un jour tout fi - ni -

Cordes.

Cors; Bassons;

M.

ra, — Au train que va —

M.

— la ver - tu sur la ter - - - re, Le temps est

Clar.

M.

pro - - - che où Satan vous di - ra: —

Hautbois.

M. *rall:*

Re-po - sez - vous, je n'ai plus rien à

M. REFRAIN.

fai - re. C'est moi qui

M. don - ne le si - gnal; Dé - mou, tour - nez dans une i - vres - se

M. folle Et qu'une hor - ri - ble fa - ran - do - le Ajoute à ce

M.

bal Un aspect in - fer - nal!

Dessus.

Tenors.

Basses.

C'est lui qui don - ne le si -

C'est lui qui don - ne le si -

C'est lui qui don - ne le si -

tutti.

Tambours.
G. Carsses.

M.

Dan - sez, dan -

- gual, Dé - mons, tour - nez dans une i - vres - se folle, Dan - sez, dan

- gual, Dé - mons, tour - nez dans une i - vres - se folle, Dan - sez, dan -

- gual, Dé - mons, tour - nez dans une i - vres - se folle, Dan - sez, dan -

rall. *ad lib*

_sez la Fa_ran_do - - - le, Car c'est Méphis_to qui conduit qui con-

_sez la Fa_ran_do - - - le

_sez la Fa_ran_do - - - le

_sez la Fa_ran_do - - - le

8

8

(On danse)

-duit - - le bal!

Ah! — quel bal! Et dan_ssez donc! Et tournez donc! Tourbil_lon-

Ah! — quel bal! Et dan_ssez donc! Et tournez donc! Tourbil_lon-

Ah! — quel bal! Et dan_ssez donc! Et tournez donc! Tourbil_lon-

Ah! — quel bal! Et dan_ssez donc! Et tournez donc! Tourbil_lon-

ff

-nez dans une ivres_se folle Et qu'u_ne hor_ri_ _ble faran_

-nez dans une ivres_se folle Et qu'u_ne hor_ri_ _ble faran_

-nez dans une ivres_se folle Et qu'u_ne hor_ri_ _ble faran_

-nez dans une ivres_se folle Et qu'u_ne hor_ri_ _ble faran_

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass clef with chords and arpeggiated figures.

do _ _ le Donne à ce bal Un as_pect in_fer_nal!

do _ _ le Donne à ce bal Un as_pect in_fer_nal!

do _ _ le Donne à ce bal Un as_pect in_fer_nal!

do _ _ le Donne à ce bal Un as_pect in_fer_nal!

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with similar accompaniment. The system concludes with a double bar line and the instruction "Violons."

On parle.

Haut. Cuivres. cordes. Cuivres.

Cuivres

Rép: Vous danserez pendant l'éternité

MEPH:

vivo.

Ah c'est le châ - ti - ment!

MARG

Ah c'est le châ - ti - ment!

FAUST.

Ah c'est le châ - ti - ment!

DANSE. Dan - sez, tour - nez

Dan - sez, tour - nez

Dan - sez, tour - nez

Dan - sez, tour - nez

vivo.

Cuivres

dans ce bal infernal; C'est Mé - phis - to qui don -
 dans ce bal infernal; C'est Mé - phis - to qui don -
 dans ce bal infernal; C'est Mé - phis - to qui don -
 dans ce bal infernal; C'est Me - phis - to qui don -

ne le signal, C'est ——— Méphis - to ———
 ne le signal, C'est ——— Méphis - to ———
 ne le signal, C'est ——— Méphis - to ———
 ne le signal, C'est ——— Méphis - to ———

qui don ne le

qui don ne le

qui don ne le

qui don ne le

This system contains four vocal staves. The first two are soprano and alto parts, and the last two are tenor and bass parts. Each staff has the lyrics 'qui don ne le' written below it. The music is in a major key with a common time signature.

This system shows the piano accompaniment for the first system, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and accidentals.

si - gnal!.....

si - gnal!.....

si - gnal!.....

(LE RIDEAU TOMBE)

si - gnal!.....

This system contains five vocal staves. The first four are soprano, alto, tenor, and bass parts, each with the lyrics 'si - gnal!.....'. The fifth staff is a bass line with the instruction '(LE RIDEAU TOMBE)' written above it. The music is in a major key with a common time signature.

This system shows the piano accompaniment for the second system, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords and accidentals. A dynamic marking 'ff' is visible in the bass line.

8^o basso